

## SELÇUK DEVRİ VAKFİYELERİ \*

### I.

## ŞEMSEDDİN ALTUN-ABA, VAKFİYESİ VE HAYATI

Dr. OSMAN TURAN

Ankara Üniversitesi D. T. C. Fakültesi  
Ortaçaman Tarihi Doçenti

Vakfiyesinin kaydettiği üzere, Şemseddin Altun-aba<sup>1</sup>, ikinci Kılıçarslan ve oğlu Rükneddin Süleymanşah devrinin *sipehsâlâr*'larından biridir. İbn Bîbî'de, biri I. Alâeddin Keykubad zamanında yaşayan ve oğlu Gıyaseddin Keyhusrev'in atabegi olup onun saltanata geçtiğinde Sadeddin Köpek'in nüfuz ve tesirine kapıldık-tan sonra birtakım devlet adamları arasında öldürülen, öteki yine Alâeddin Keykubad'ın has kölelerinden olup<sup>2</sup> Amid (Diyarbakır) *sipehdârı* bulunan, iki Şemseddin Altun-aba'dan bahsedilmektedir. İsim ve lâkabların ayniyetine ve yakın devrin adamları olmalarına rağmen, birincinin Köpek tarafından öldürüldüğüne dair sarîh kayıt ve diğerinin ondan sonraki hâdiselere iştiraki, bunların ayrı ayrı şahsiyetler olduğunda hiçbir şüpheye mahal bırakmamaktadır. Biz, bunlardan birincisinin bizim vakfiyenin sahibi Şemseddin Altun-aba olduğu fikrindeyiz. Vakfiyesinde kendisine yalnız *sipehsâlâr* unvanı verilmiş olması 598 tarihinde henüz genç yaşlarda bulunduğunu, binaenaleyh İbn Bîbî'de kendisine atfedilen *çaşnigîr*, son olarak da atabeg unvanları onun

\* Bu seri altında birçok mühim Selçuk devri vakfiyelerini neşre başlamış bulunuyoruz.

<sup>1</sup> Bu ad İbn Bîbî'de التونبه , *Menâkıb ül-ârifin*'de ve bir kısım vakıf kayıtlarında التون یا şeklinde, şüphesiz muahhar olarak yanlış yazılmıştır. Nesevî'nin Celâleddin Harezmsâh'a ait eserinde ve Cacaoğlu vakfiyesinde daha doğru bir imlâ ile التون آبه olarak yazılmıştır, ki bu Ay-aba, Kayı-aba, Kutlu-aba, Boz-aba ... biçiminde bir teşkildir (bk. *Müsâmeret ül-âhbar*, s. 24, not, 5). İslam kaynaklarında (قتلغ آبه) (*el-Feth ul-kussi* s. 99; Azîmî vk. 105; Zehebî, *tarih ul-İslâm*, XX, vrk. 146 Nuruosmaniye ve: 3013).

<sup>2</sup> İbn Bîbî, s. 105. Burada hep İbn Bîbî'nin Tarih Kurumu tarafından neşredilmek üzere olan Ayasofya nüshası kullanılmıştır.

bu mevkilerine ancak yaşının ilerlemiş olduğu Alâeddin Keykubad devrinde gelebileceğini gösterir. Nitekim İbn Bîbî bir münasebetle, öldüğü zaman, kendisinden ak sakallı bir insan olarak bahsetmektedir. Bununla beraber İbn Bîbî, I. Gıyaseddin Keyhüsrev, I. İzzeddin Keykâvus zamanlarındaki vakalar sırasında böyle bir isimdeki bir devlet adamından bahsetmez. Bu keyfiyet Altun-aba'nın Keykubad'tan önceki zamanlarda mühim bir şahsiyet olmadığı tarzında anlaşılabilir. Yazık ki, Selçuk devri kaynaklarının azlığı yüzünden, birçok tarih meseleler ve devlet adamlarının hayatları gibi, onun hayatı hakkında da İbn Bîbî'nin bir iki kaydından başka birşey bilmiyoruz.

İbn Bîbî, Altun-aba'dan ilk defa olarak Keykubad zamanında, 623 veya 624 yılı vakaları münasebetiyle bahsetmektedir. Alâeddin Keykubad Kâhta seferinden sonra Eyyubî prensesi Melike-i Âdiliyye ile evlenmek ve gelini getirmek için o zaman *çaşnigîr* olan Şemseddin Altun-aba'yı Şam'a gönderdi. Keykubad gelini karşılamak ve düğünü yapmak için Malatya'ya gitti ve orada düğün yapıldı<sup>3</sup>. Bundan, birkaç yıl, sonra sultan tarafından, o zaman Doğu Anadolu ve İran'da devlet kuran ve Moğollara karşı müdafaa ve mücadelelerde bulunan, Harezmsah Celâleddin Mengü-birti nezdine, 627 de, elçi olarak gönderildi. Keykubad, ilk zamanlarda, Celâleddin ile dostça münasebetler kurmağa muvaffak olmuş ve aralarında bunu kuvvetlendiren elçiler gidip gelmiş ise de, kendi müttefiki olan Eyyubilerden Melik Eşref'in idaresinde bulunan Ahlat'a hücumu ve Erzurum meliki Cihanşah'la sıkı münasebetleri Celâleddin'in siyaseti hakkında şüpheler yaratmıştı. Selçuk sultanı, Celâleddin'i Ahlat'ın işgalinden vazgeçirmek ve maksatlarını öğrenmek için Altun-aba'yı birçok hediyelerle ona gönderdi. Altun-aba'nın Ahlat'da bir müddet hasta olması ve müzakerelerin müsbet bir netice vermeden uzaması üzerine Keykubad endişe ederek arkadan Kemaleddin Kâmiyâr'ı gönderdi. Fakat bu müsbet bir cevap alamayınca Erzurum ve Erzincan'dan geçerek gelip keyfiyeti sultana arzettiler<sup>4</sup>. Bundan sonradır ki Keykubad Eyyu-

<sup>3</sup> İbn Bîbî, s, 294 - 296.

<sup>4</sup> İbn Bîbî, s, 380 - 384; Nesevî, *Vie du Sultan Djelaeddin Mankobirti*, P. 227, 328. Aynı, Altun-aba ve Kâmyar ile gönderilen hediyelerin 30 katır yükü ipekli atlaslar, Kunduz ve samur kürkleri, 30 atlı köle 200 at, 50 katır olduğunu yazar (İkd ül-Cümân, 627 yılı vakaları).

bilerle müşterek olarak Celâleddin'i, Erzincan'ın *Yassı-Çimen* mevkiinde, 627 ramazanı içinde, mağlûp ettiler. Celâleddin tarafını tutan amcası oğlu Erzurum meliki Cihanşah'ın ülkesi de Keykubad tarafından zabtedildi. Erzurum'un zabtından sonra Keykubad, Altun-aba'yı beş bin atlı kuvvetin başında Ahlat'ı kurtarmak için Melik Eşref'in yanında Celâleddin üzerine gönderdi<sup>5</sup>. Bu suretle Ahlat, müşterek kuvvetler tarafından zabtedilerek, tekrar Melik Eşref'in idaresine verildi. Fakat bir müddet sonra Keykubad, Celâleddin'in ortadan kalkması üzerine Moğollara karşı Şarkî Anadolu'da bir müdafaa tertibatı kurmak maksadiyle bazı kaleleri zabtederken Ahlat'ı da ele geçirdi. Bu vaziyet, onunla Eyyubîlerin arasını açtı. Bunlarla vukua gelen muharebede Altun-aba, Kemaleddin Kâmiyar, Mübarizüddin Çavlı gibi kumandanlarla birlikte Eyyubîlerin müşterek ordularını yenmeğe muvaffak oldular<sup>6</sup>.

Bu suretle Alâeddin Keykubad devrinde mühim hizmetler ifa ettikten sonra Sultan, Eyyubî prensesinden doğan oğlu Kılıç-arslan'ı veliahd yapıp büyük oğlu II. Gıyaseddin Keyhusrev'i tekrar Erzincan melikliğine gönderdiği zaman, *Çâşnigîr* Altun-aba'yı onun atabeği ve beylerbeyi mevkiine tayin etti<sup>7</sup>. Fakat az bir müddet sonra (634 de) sultan öldü. Keyhusrev atabeği Altun-aba, Cemaleddin Ferruh Lala, Taceddin Pervane ve Sadeddin Köpek gibi devlet adamları sayesinde, babasının emrine ve buna uyan ricalin ısrarlarına rağmen, saltanata geçmeğe muvaffak oldu. Yeni sultanın cülûsunda atabeğ Altun-aba az bir müddet sonra yalnız mevkiini değil, diğer birçok devlet adamları gibi, hayatını da kaybetti. Keyhusrev saltanata geçince Sadeddin Köpek onun üzerinde büyük bir nüfuz kurmağa muvaffak olarak sultanı bir kukla gibi kullanmağa başladı. Bunun neticesinde kuvvetli, kendi emellerine engel ve kendisine aleyhdar birçok şahsiyetleri öldürmek, azletmek suretiyle işten uzaklaştırdı. Sadeddin Köpek'in bu menfi faaliyetini daha başlangıçta gören Şemseddin Altun-aba'nın onun daha ileri gideceği endişesiyle devlet işlerinden uzaklaştırılmasını söylemesi, Sadeddin Köpek'in kulağına giderek onu kendi üzerine çekti. Nihayet sultanı yalnız bularak atabeğ Altun-aba'nın hakkında ağır itham-

<sup>5</sup> İbn Bibî, s. 411, 412.

<sup>6</sup> İbn Bibî, 440.

<sup>7</sup> İbn Bibî, 452.

<sup>8</sup> İbn Bibî, 464, 465.

larda bulundu; Taceddin Pervane'yi de bu hususta kendi tarafına çekti. Bir gün Altun-aba divanda evrakları imzalarken Köpek ve Taceddin Pervane sultanın yanından ayrılarak divana geldiler. Köpek, Şemseddin Altun-aba'nın ak sakalından yakalayarak onu bir *yatakçı* candara verip şehrin dışarısında şehit ettirdi<sup>9</sup>. İşte Altun-aba'nın hayatı hakkındaki malûmat bundan ibarettir. Onun ak sakallı olduğuna dair kayıt yaşını göstermek bakımından ehemmiyetlidir. Bunun ölümü 634 veya 635 senesinde vukubulmuştur ki, ölümünde altmış veya yetmiş yaşları arasında olacağı gözönüne getirilirse ikinci Kılıç-arşlan ve Rükneddin Süleymanşah devrini yaşamış olduğu kabul edilebilir. Vakfiyesinde evkafı için mütevellî ve nazır olarak azadlı kölelerinden Ayaz ve Ruzbe'yi tayin etmesi, Karatay ve Er-tokuş gibi bunun da, evlâdsız olduğunu göstermektedir. Kölelikten yetişen birtakım ricalin evlâdsız olması her halde bu sistemle alâkalı bir meseledir.

#### ALTUN-ABA VAKIFLARI VE ALTUN-ABA MEDRESESİ

Altun-aba'nın vakıflarını ihtiva eden vakfiyesi eskiliği ve Selçuk tarihi bakımından verdiği malûmat dolayısıyla hususî bir ehemmiyeti haizdir. İkinci Kılıç-arşlan'ın oğlu Rükneddin Süleymanşah zamanında, 598 (1202) yılında, yazılan vakfiye, medrese, kervansaray, fakir ölümlerin gömülmesi ve islâmiyeti kabul eden mühtedilerin ihtiyaçları hakkında yapılan vakıfları tayin ederken birtakım mühim kayıtlar vermek suretiyle bu devrin tarihi hakkında dikkate değer bir vesika mahiyetini arzeder.

Onun medresesi hakkında, Selçuk kaynaklarından Eflâkî'nin küçük bir kaydından başka bir malûmat mevcut değildir. Eflâkî Dede'ye göre Mevlâna Celâleddin'in babası Bahaeddin Veled 1228'de<sup>10</sup> Konya'ya geldiği zaman Alâeddin Keykubad onu da-

<sup>9</sup> İbn Bibî, 470, 471.

<sup>10</sup> Bu tarih Bahaeddin Veled'in Konya'da iki yıl oturduğu ve 1230'da öldüğüne dair rivayetlere dayanılmak suretiyle H. Ritter tarafından tesbit edilmiştir (Bak. *Celâleddin Rûnî* İsl. Ansikl. II. s. 54). Eflâkî Dede, aşağıdaki notun gösterdiği yerde, Bahaeddin Veled'in Konya'ya geldiği zaman şehir surlarının henüz yapılmamış olduğunu söyler. Başka bir yerde Konya burçlarının Bahaeddin Veled'in orada bulunduğu bir zamanda yapıldığını kaydeder (8b). Surlar ise bilindiği üzere 618 (1221) de inşa edilmiştir; Sipehsâlâr'ın kaydına uygun olan bu tarihin doğru olup olmadığı her halde araştırılmağa muhtaçtır.

vet ederek *taştâne*ye indirmek istedi; fakat Bahaeddin: “*İmamların ineceği yer medrese, şeyhlerin hanekâh, beylerin saray, tüccarların han, rindlerin zaviye ve gariplerin mastaba,*” olduğunu söyliyerek Altun-aba medresesine inmiştir. Aynı kaynak o zamanda Konya’da henüz başka bir medrese bulunmadığını söylerse de hiç olmazsa vakfiyenin kaydettiği *Medreset-us-Sultaniyye*’nin mevcudiyeti bu ifadenin doğru olamayacağını göstermeğe kâfidir<sup>11</sup>. Vakfiyede görüleceği üzere Altun-aba, mütevellî olarak İplikçi oğlunu tayin ettiği için, bilâhare, camii de ihtiva eden medrese, İplikçi medresesi adını almıştır. 733’de medresenin mütevellisi olan İplikçi evlâdından Hacı Ebu Bekir bin Mes’ud tarafından tamir edilmiş olduğunu üzerindeki kitabe göstermektedir<sup>12</sup>. Bizzat banisine ait bir kitabe meydana çıkmamıştır. Neşrettiğimiz vakfiyenin tarifine göre medrese Konya şehrinin dış<sup>13</sup> (zâhir) kısmında o zaman için *Yeni pazar* سوق الجديد، سوق المحدث، denilen yerde yapılmıştır, ki bugün hükümet konağının yanında, büyük bir cadde üzerinde, bulunmaktadır. Medresenin dört yanında Konyalı kuyumcu Salimoğlu Hoca Yusuf’un mescidi ve bu mescidin vakfı, Tebrizli Tacir Hoca Abdülcebbar’ın mescidi, muhacir Kadı Necmeddin Abdurrahman’a ve bu medreseye ait dükkânlar bulunmakta idi.

### Medresenin teşkilât ve mürettebatı

Vâkif, umum vakıflar için divan kâtiplerinden ve İplikçi evlâdından Necibeddin Ayaz’ı *mütevellî* ve kendi azadlısı olan ve

Zira sûrların inşası kayıtlarına göre Ritter’in tesbit ettiği tarihten çok daha önce (618 den evvel) gelmiş olması gerekir.

<sup>11</sup> *Menakıb ül-arifin*, Ankara Maarif Kütüphanesi, varak 8a, C. Huart tercümesi I, s. 22.

<sup>12</sup> Kitabe şimdîye kadar neşredilmediği için F. Soyman ve I. Tongur tarafından alınan fotoğrafisini buraya dercediyoruz (*Konya Eski Eserler kılavuzu* Konya 1944, s. 83):

عمر و جدد و وسع هذا المسجد المبارك العبد الضعيف المحتاج الى رحمة الله تعالى زين الحاج والحرمين الحاج ابوبكر بن مسعود المعروف بكنتجى (كتابجى) مقبل الله الله خيراته وصلى عليه فى اواسط شهر الله رجب الاصب سنة ثلاث وثلاثين و سبعمائة

<sup>13</sup> Umumiyetle Ortaçağ İslâm âleminde şehirler iki kısımdan müteşekkildir: iç şehir, buna İran’da *şahristan* ve arap memleketlerinde *bâtîn ül-medine* veya sadece *bâtîn* denilir ki şehrin büyük camii, hükümet konağı bunun merkezini teşkil eder. Surlarla çevrilmiş olan bunun harici dış kısmı teşkil edip burada pazar ve mahalleleri vardır; buna *zâhir* veya *rabaz* adı verilir. Anadolu’nun Selçuk devri şehirleri çokluk bu tiptedir.

lâkabını taşıyan kölesi Rûzbeh eş-Şemsî'yi *nâzır* tayin edip birincisine yılda 400, ikincisine 300 dinar maaş ayırdıktan sonra Hanefî mezhebinde olacağını şart kıldığı, müderrise 800, *mu'îd'e* 240 dinar tahsis etmiştir. Hanefî ve Şafî mezhebinden olması kaydedilen talebe ve fakîhlerden istidlâl yapabilecek, ilerlemiş üç talebeye (fakîh), her birine üçte biri olmak üzere, ayda kırk beş dinar, orta derecede olan on beş talebeye, her birine on dinar olmak üzere, ayda yüz elli dinar, başlangıçta olan (müptedi) yirmi talebeye, her birine beşer dinardan, ayda yüz dinar, medresedeki cemaate namaz kıldırın ve Hanefî mezhebinde olması şart kılınan imama yılda iki yüz, *müezzine* yüz ve medresenin serilmesi, temizliğine ve içerisindekilerin hizmetine bakan *ferraş'a* ayda beş dinar maaş tahsis edilmektedir. Bu kayıtlara göre medresede okuyan talebenin mevcudu otuz sekizden ibarettir. Bunlardan başka vakfiye medresede bir kütüphane olduğunu kaydettiği gibi, mütevellî ve *nâzırın* her yıl vakıf gelirinden ayrılan yüz dinar (dirhem) ile oraya lâyük kitaplar satın alıp vakfetmelerini, istiyenlerin her kitabın karşılığı olan bir kıymette paranın kütüphaneciye (*hâzin ul-kütüb*) verilip ödünç olarak kitap alabileceklerini ve sonra kitap teslim edilince parasının iade edileceğini de kaydetmektedir. Her halde bu medrese gibi diğer Selçuk devri medreselerinin kütüphaneleri olduğu muhakkaktır. Sahip Fahreddin Ali'nin Sivas'taki meşhur *Sâhibiyye* medresesine ait olan mühim vakfiyesinde medresenin bir kütüphanecisi olduğu kayıtlıdır<sup>14</sup>. Yine Sivas'taki *Burûciyye* medresesinin vakfiyesinden alınmış küçük kitabesinin de göstereceği üzere bunun da bir kütüphanesi ve bir kütüphane memuru vardı ki diğer İslâm âlemindeki medreselerde olduğu gibi böyle olması tabiidir<sup>15</sup>. Vakıf beş yıl medresede bulunduğu halde kabiliyet gösteremeyen, çalışmayan ve derslerine düzgün bir surette devam etmiyen talebenin medreseden çıkarılmasını şart kıldı. Talebeye verilen nakdî tahsisattan başka, onlara, ramazanda kesilmek üzere, bir koyun ve Konya *rıtlı* ile günde 80 rıtlı<sup>16</sup> ekmek satın alınmasını ve tatlı

<sup>14</sup> Vakıflar Umum Müdürlüğü Arşivi, defter numarası 604, s. 67.

<sup>15</sup> İsmail Hakkı Uzunçarşılı ve Rıdvan Nafiz, *Sivas şehri*, s. 112.

<sup>16</sup> Neşredebimiz Karatay vakfiyesinde bir rıtlın ortalama olarak 317,8 gram ettiğini tesbit etmiştik. 38 talebeye 80 rıtlı verildiğine göre bir kişiye günde 665 gram ekmek düşer ki kâfidir. Bu suretle bir rıtlın yukarıda tesbit edilen miktarının doğru olduğu meydana çıkar.

pişirilmesi için de günde üç dinar sarfedilmesini şart kılmaktadır. Bundan sonra medresenin ders, namaz ve temizlik yerlerinde yakılmak üzere yaz ayları için ayda bir, kış ayları için iki rıtlı kadar bezir ve şabanın ortası, regâib ve ramazan akşamları gibi mübarek gecelerde aydınlık yapılması için bir buçuk rıtlı mum alınmasını kaydetmektedir ki, bundan aydınlık için halkın bezir yaktığı ve mumun ise bir derece lüks teşkil ettiği anlaşılmaktadır. Nihayet medrese için gereken odunun miktarı da mütevellî ve nâzırın takdirine bırakılmıştır. Medresenin ne zamana kadar tedrisatta bulunduğunu bilmiyoruz. Yalnız Osmanlı devrine ait vakıf defterleri sayesinde medresenin 16. yüzyılda faaliyette olduğu ve Hacı Muhiddin adında bir müderrisin orada ders okuttuğu anlaşılmaktadır<sup>17</sup>. Medresede fakirlere ekmek dağıtmak için de vakfiyede ayrı bir kayıt mevcuttur.

Vakfiyede maaşların *dinar* hesabıyla gösterilmesi dikkati çeken bir meseledir. Bilindiği gibi, umumiyetle, islâm devletlerinde dinar altın, *dirhem* de gümüş parayı gösteren tabirlerdir. Fakat gerek vakfiyelerin ve gerekse, yukarıda tesbit ettiğimiz veçhile, o zamanki râyice göre bu kadar maaşların altın hesabıyla ödendiğini kabul etmek güçtür. Bundan dolayı burada verilen dinarın altın değil, gümüş bir parayı göstermiş olması icabeder. Filhakika vakfiyenin yapıldığı zamanlarda tedâvülde bulunan paralar II. Kılıç-arslan adına basılmış gümüş paralar olup henüz Selçuklular tarafından altın para kesilmemişti. Daha ehemmiyetli olanı da bu gümüş paralar üzerinde âdete aykırı olarak dirhem değil, dinar yazılmış olmasıdır. Gümüş paralar üzerinde dinar yazılmış olmasının istisnâ bir vaka olduğuna dikkat eden İsmail Galip bey bunun bir sehivden ileri geldiğini söylerken gümüş paraya dinar denilmiş olması ihtimalini de ileri sürer<sup>18</sup>. Şimdi vakfiye bunun bir yanlışlık olmadığını ve, karşılıklı olarak, vakfiyedeki dinarın ne mana ifade ettiğini anlamış bulunuyoruz. Bundan dolayı burada zikredilen maaşları dinar değil, dirhem kıymetiyle hesap etmemiz gerekiyor. Dinar tabirinin gümüş para hakkında kullanıldığına dair başka bir misal de mevcuttur: Gazan Han zamanında 6 gümüş dirheme tekabül

<sup>17</sup> Vakf-ı medrese-i Altun-aba, makarri tedris der tasarruf-ı mevlânâ Hacı Muhyiddin, vakf-ı kadim vakfiyye defterinde müsbet (*Defter-i evkaf-ı Konya* No: 256).

<sup>18</sup> Meskûkât-ı Selçukiyye, s. 4, 7.

eden üç miskal, yani 12,9 gram ağırlığında gümüş paralara da dinar denilmiştir<sup>19</sup>. Buna dayanarak W. Barthold, Hamdullah Kazvî'nin devlet varidatına ait dinar ile verilen miktarların altın değil, gümüş hesabıyla yapılmış olduğunu meydana koymuştur ki Aksarayî de bunu teyit etmektedir<sup>20</sup>. Nitekim Aksarayî Moğollar zamanında, 699 (1299) 'da, Anadolu'da bir çiftlik araziden bir gümüş dinar alındığını söylemekle bize bu hususta diğer bir vesika daha vermiş olur. Maamafih buradaki gümüş dinarın Selçuklulara mı, İlhanlılara mı ait olduğu veya Selçuklulara ait ise İlhanlıların tesiri dolayısıyla mi meydana çıktığı bugün için kestirilemez.

### Medresenin vakıfları

Vâkîf Altun-aba, medresesi için şehrin dış kısmında ve medresenin bulunduğu yerde bir han ve buna bir yandan on ve öte yandan sekiz adet bitişik dükkân ile bu sekiz dükkânın karşısında bulunan dokuz, aynı yerde başka bir, yine şehrin dış kısmında *Yeni pazar* (çarşı) da bulunan on bir, yine dış kısımda *Eski pazar* (çarşı) da yedi dükkânı, Allâme pazarında miktarı belli olmıyan diğer dükkânları ve bunlardan başka کندانقس، کداکله ve Saracık adlı köylerle, Gündoğdu köyü yolu üzerinde bulunan araziyi medreseye vakfetti. Vakfiyede vakfedilen köylerin önce کندانقس ve Saracık adlı iki köy olduğunu söylediği halde sonra bunlara کداکله köyünü de ilâve eder. Saracık'ın bugün Seydişehir bağlı Saracık veya Saraycık köyü olduğu vakfiyede bunun hudutları arasında zikredilen Kozluevi köyü ile Kozlu-dere mevkiinin bugün Seydişehir tâbi olmasıyla anlaşılıyor. Bununla beraber bu vakıflara ait defterlerde Dağ Saraycık adlı bir mezreadan bahsedilip böyle bir köy zikredilmemektedir. Bundan köyün sonradan mezrea haline geldiği kabul edilebilir. Vakıf defterinde bu mezreanın Lâdik (defterlerin bazılarında yanlış olarak Larende)'e tâbi olduğu kaydedilmiştir. Bu Lâdik'in İbn Bîbî'de I. Gıyaseddin Keyhusrev'in Akşehir yoluyla Bizans imparatoruna giderken yolda uğrayıp halkı

<sup>19</sup> A. Zeki Velidî. *Moğollar devrinde Anadolu'nun iktisadî vaziyeti*, THİTM, I, s. 4, 5, 6.

<sup>20</sup> ازهر زوجی که از عوامل رعایا در قلم آید بروفق مساحت یک جفته دنیاری سیم رایج از خاصه رعایا در وجه مرسوم واخراجات مایحتاج خود تصرف نماید

(Musâmeret ul-ahbâr, s. 258).



tarafından hakarete uğradığı ve bundan dolayı kardeşi Rükneddin Süleymanşah'ın yaktırdığı köy olan Lâdik-i Sûhte olmak icabeder<sup>21</sup>. Bu kayıtların gösterdiği üzere bugün Konya ile Kadınhanı arasında bulunan Lâdik burasıdır. Vakıf defterinde mezrea olarak gösterilen Saraycık'ın medreseye vakıf olan öşrü 1480 akçe gösterilmiştir ki, bugün de küçük bir köy olduğu görülüyor (1935 Nüfus sayımına göre halkıdır)<sup>22</sup>.

Vakfiyede zikredilen diğer vakıf köy de کنداقس şeklinde adı yazılan köydür. Vakfiye bunun Konya'nın batısında olduğunu kaydediyor. Vakıf defterlerinde 16. yüzyılda burasının Arkıt (ارقند، ارقود) adını taşıdığı anlaşılıyor. Aşağıda da temas edeceğimiz üzere kervansarayın bulunduğu yer vakfiyede Arkıt (ارقت) adıyla gösterilmiştir ki, bugün Akşehir ile Ilgın arasında bulunan Argıthanı köyü burasıdır. Vakfiye her iki köy halkından çoğunun kâfir olduğunu kaydeder. 16. yüzyılda, yani aşağı yukarı dört yüz yıl sonra, vakıf defteri köydeki bütün nüfusun müslüman olduğunu ve İslâmî adlar arasında öz türkçe adlar taşıyan şahıslar bulunduğunu göstermektedir. Bu, bu müddet zarfında hıristiyan unsurun islâmlaştığını veya hıristiyanların mevkilerini Türklere bıraktığını gösterir. Vergiye tâbi şahısların 60 kişi olduğu gözönüne getirilirse köyün ortalama 300 kadar nüfusa malik bulunduğu anlaşılır<sup>23</sup>. Bugün köyün nüfusu 2885 dir. 16. yüzyılda vakıf olarak Altun-aba medresesine ait olan öşrü 8640 ve tımara ait *sâlâriyye* ve *rusûm-i örfiyyesi* 5000 akça tutuyordu.

Vakfiyede üçüncü vakıf olarak zikredilen köyün ismi کداکله şeklinde yazılmakta ve Konya'nın garbinde gösterilmektedir. Bunun bugün Akşehir'e bağlı Gedil köyü olması muhtemeldir. Zira vakfiyenin bu köyün hududu olarak gösterdiği Turgut köyü de bugün Akşehir'e tâbi bir köydür<sup>24</sup>. Yalnız 1: 200,000 mikyaslı haritada bu köyün ismine raslıyamadığımız için bunun hududun da olup olmadığını kat'i olarak tayin edemedik. Gedil'in yanında bulunan Papaz kayası vakfiyede bu köyün hududu olarak

<sup>21</sup> İbn Bîbî, s. 537, 642.

<sup>22</sup> Konya broşürü.

<sup>23</sup> Defter-i mufassal-ı livâ-ı Konya, No: 104, varak 646 (Tapu ve Kadastro U. M. Arşivi).

<sup>24</sup> Köylerimiz, Dahiliye vekâleti neşri, İstanbul 1933

gösterilen قبايسى köyü olabilir. Bu köy zikrettiğimiz vakıf defterinde mevcut değildir. Bununla beraber “ كده كدى ” adıyla bir mezrea kaydı mevcuttur ki burası olması ihtimali vardır. Vakfiyede Gündoğdu köyü yolunda gösterilen bir vakıf, defterde Mezrea-i Altun-aba adıyla anılan yere tekabül eder. Bugün bu köy Beyşehir’ne bağlıdır. Defterde bu mezreanın Sodur’a bağlı olduğu kaydedilmektedir ki bugün Sodur, Çumra kazasına bağlı bir köydür ve öşür geliri 800 akça yazılıdır. Vakfiyede bu köylerin sınırlarında gösterilen diğer köy ve mevkileri tahkik etmek mümkün olmadı. Vakfiyede Konya içinde gösterilen dükkânlar defterde umumî olarak kaydedilmektedir. Medrese, han ve dükkânların bulunduğu Yenipazar, defterde müteveli olan İplikçi ailesine nisbetle İplikpazarı veya farsça tercümesiyle Pazar-ı rişte adıyla zikredilmektedir. Vakfiyede geçen han burada Kuzu han adını almıştır. Vakıf defterlerinde bu vakıflardan rûsûm-ı örfiyye ve sâlâriyye tımara ayrıldıktan sonra medreseye kalan vakıf geliri yılda 12519 akça olarak gösterilmektedir<sup>25</sup>. Bununla medresenin vakıfları ve gelirin ne kadar büyük bir meblâğ teşkil ettiği anlaşılır.

Altun-aba medresesi vakıfları hakkında tahrir defterlerinin verdiği malûmatı buraya dercetmek faydasız değildir:

*“Vakf-ı medrese-i Altun-aba bin Abdullah es-Sultanî ki Kılıç Arslan bin Mes’ûd bin Kılıç Arslan es-Selçukî ber mücib-i vakıf-nâme el-muverraḥ bi-tarihi sene semân ve tis’in ve ḥamse mie.*

*Karye-i Arkıd tâbi-i Konya öşrü vakf-i medrese, hasıl 8640.*

*Mezrea-i Altun-aba tâbi-i Sodur öşrü vakf-i medrese, hasıl 800.*

*Mezrea-i Dağ Saraycık tâbi-i Ladik öşrü vakf-i medrese-i Altun-aba, hasıl 1480.*

*Mezrea-i كده كدى tâbi-i Konya hasıl...*

*Zemin-i dekâkin der pazar-i İplik, icâre fi sene 360.*

*An mahsul-i hân-ı Nizamiyye üç dükkân yerinde kârbânsarayaya yol eylemişler, fi sene bervechi nakd verilir.*

*Hâneha der pazar-i Rişte fi sene 44.*

*Bağ-i Altun-aba fi sene an, öşr 400.*

<sup>25</sup> Defter-i mufassal-ı livâ-i Konya, No : 584, vrk, 18a ; kezâ Defter No : 565 ve 256 (varak No yoktur).

*Zemin der Abdürreşid 3 kıt'a, fî 170. yekûn 1219.*

*(Defter-i evkaf-ı Livâ-i Konya No : 584 vrk. 18 a).*

*Vakf-i medrese-i Altun-aba makarr-i tedris der tasarruf-i Mevlâna Hacı Muhiddin, vakf-i kadîm, vakfiyye defterinde müs-bet... (Defter 256).*

### **Altun-Aba kervansarayı**

İbn Bibî, Altun-aba kervansarayının Konya havalisinde bulunduğunu kaydettiği gibi II. İzzeddin Keykâvus'un ikinci defa Bizans'a sığınmasını anlatırken de bunun Konya'nın batısında Bizans yolu üzerinde bulunduğunu, bu münasebetle naklettiği vakalardan, çıkarmak mümkündür<sup>26</sup>. Vakfiye, kervansarayın bulunduğu mevkiin Arkıt adını taşıdığını da zikreder ki bu kayıtlardan bugün Ilgın ile Akşehir arasında bulunan Argıt Hanı köyünün kervansarayın bulunduğu yer olduğu meydana çıkar. Bundan dolayı zamanla kervansaray olduğu gibi, yukarıda kaydettiğimiz üzere, buradaki köy de bu mevkiin adlarını almışlar demektir. Bu suretle Altun-aba'ya ait kervansaray ile onun bulunduğu yer ve adını tesbit etmiş bulunuyoruz. Maalesef bu vakfiyede, Er-tokuş vakfiyesinde olduğu gibi, Karatay vakfiyesinde rastgeldiğimiz teşkilâta ait tafsilâta raslamıyoruz. Vakfiye yalnız oradaki hancının maaşı ve hana gelen yoksul yolcuların ısınması, hanın aydınlanması için, miktarı bildirilmeyen odun ve bezir satın alınmasını kaydediyor. Vakfiyenin buna dair vakıf olarak yalnız Konya'da *Eski pazar'da* bir dükkân tahsis etmesi de kervansarayın pek mühim olmadığını, fakir yolcular için barınak mahiyetinde bir binadan ibaret bulunduğunu gösterir. 16. asra ait mezkûr vakıf defterlerinde buna ait vakıftan bahsedilmemesi, hanın bu zamanda yıkık olması ihtimalini gösterir. Esasen bunun ehemmiyeti olmadığını, muahhar seyahatnâmelerde bahis mevzuu edilmemesine de istidlâl edebiliriz. Vakfiyede Konya ile Gorgorum arasındaki yolda Tebrizli Tacir Hacı Bahtiyar bin Abdullah adlı birisinin kervansarayından bahsedilmesi de Selçuk kervansaraylarının vakıf olduğunu gösteren bir kayıt olarak burada kayda şayandır.

<sup>26</sup> İbn Bibî, s. 637, 642.

### Yoksulların gömülmesi ve mumyalanması

Altun-aba vakfiyesinin tarih bakımından çok mühim bir vesika olduğunu meydana koyan bir tarafı da, yoksul ve dindar müslümanların ölümlerinde kefenlenme, mumyalanma ve gömülme masrafları için yapılan vakıflardır. Vâkıf bu husus için Konya'nın dış kısmında *Bakırcı Yusuf* mahallesinde iki dükkân, yine dış kısımda *Eski pazar*'da bir sabunhane, dört ev ve altı dükkân gibi oldukça mühim bir gelir getiren vakıflar tahsis etmiştir. Burada, İslâmiyette mevcut olmadığı halde ölümlerin, malûm tarzda, şeriata uygun olarak gömülme ve kefenlenmesinden başka, mumyalanma (tahnit) larını şart kılması ifadesi Selçuk devri için çok mühim bir vesikadır<sup>27</sup>. İbn Batuta, Mağnisa'yı ziyaret ettiği zaman oranın sultanı Saruhan'ı birkaç ay önce ölmüş olan oğlunun mezarında bulunduğunu söylerken "*Merhumun cesedi tahnit edilerek kalaylı demir ile örtülü bir tahta tabuta konulup kokunun dışarı çıkmaması için tavansız bir kubbeye asılmış idi; sonra kubbenin tavanı yapılarak tabut yer üstüne ve elbiseleri de onun üzerine konulacak idi: diğer hükümdarların da böyle yaptığını gördüm*,"<sup>28</sup> demektedir. Enveri'nin *Dustûr-nâme*'de Saruhan oğlu Süleyman beyin ölümüne ve ceviz ağacından yapılmış bir tabuda cesedinin konulduğuna dair verdiği haber de her halde aynı hadiseye aittir<sup>29</sup>. Vakfiyenin mumyalama hâdisesi hakkındaki kaydı bu tarihî malûmatla teyyüd ettiği gibi o zamana ait mezarların bir kısmı da bunu isbat etmekte ve bu suretle de Selçuklular'da mumyalama âdetinin mevcut olduğunda şüphe kalmamaktadır. Kayseri civarında Melik Gazi köyünde Danişmendliler'den Melik Gazi'nin yattığı rivayet edilen Melik Gazi türbesinde bulunan cesedler bugün dahi mumyalı bir vaziyette ve kısmen çürümüş olarak bulunmaktadır<sup>30</sup>. Müzeler Umum Müdürlüğüne gönderilen bazı raporlarda görüldüğü üzere Erzincan'ın Kemah kazasında bulunan Mengücek Gazi'nin ve Amasya kütüphanesi içerisinde hususî bir müze haline getirilen bir odada bulunan üç erkek, iki kadın ve iki çocuktan ibaret bir ailenin cesedleri mum-

<sup>27</sup> Cacaoğlu vakfiyesinde de fakirlerin tekfinine ait vakıf vardır.

<sup>28</sup> İbn Batuta, *Seyahatnâme*, terc. M. Şerif I, s. 337.

<sup>29</sup> *Koz ağacından ana tâbut ider Ana kaydı dönüben andan gider* (*Dustûr-nâme*, neşr. Mükrimin Halil, s. 67).

<sup>30</sup> Halil Edhem, *Anadolu'da İslâmî kitabeler*, TOEM. XXXII, s. 545.

yalı olarak bulunmaktadır. Bu gibi mumyalı cesedlere Konya'da da (meselâ Karatay'ın cesedi) raslanmıştır. Profesör İ. H. Uzunçarşılı, neye dayandığını kaydetmeden, bu mumyalama âdetinin Osmanlıların ilk zamanlarında da mevcut olduğunu söylüyor<sup>31</sup>. Vakfiyede bu ameliyenin fakir ölümlere de tatbik edildiğine dair bu haberi bu usulün yalnız devlet adamlarına mahsus olmayıp hiç olmazsa oldukça umumileşmiş bulunduğunu ifade eder. Bununla beraber bu ameliyenin teknik ve iktisadî mahiyeti, yeni vesikalârın zuhuruna kadar, kat'î bir hüküm vermemize engeldir.

Yakınşark ve hususiyle İslâm kavimlerinin bilmediği bu âdetin Selçuklular'da mevcut olması, şüphesiz, bizi bunun menşei eski Türklerde aramağa sevk edecektir. Bununla beraber eski Türklerin ölümlerini mumyaladıklarına ait tariht ve arkeolojik bir kayda şimdiye kadar raslanmamıştır. Meselâ Göktürk hükümdarlarının merkezlerinde onların mezarları gibi görünen yerlerde böyle bir ceset ele geçmemiştir. Bu, her halde, cesedin yakılması keyfiyetiyle kabili izahtır. Nitekim Çin'de esir bir halde ölen Kie-li Han için Türk âdetine göre cenaze merasimi yapıldığına ve cesedi yakılarak külleri şehrin dışına gömüldüğüne dair bir kayıt mevcuttur<sup>32</sup>. Maamafih Orhon kitabelerinde geçen bazı kayıtları ben, onların ölümlerini mumyaladıkları şeklinde anlamak istiyorum. Kitabe, 734 de ölen Bilge Kağan'ın 735 de yapılan Yuğ merasiminden bahsederken: "Çin'den Lisün tay Sengün beşyüz kişi ile geldi; sayısız kokuluk, altın, gümüş, kokulu cenaze mumları getirip diktiler, sandal ağacı getirdiler,"<sup>33</sup> demektedir ki, mahiyetleri dolayısıyla bu maddeler ihtimal ki mumyalamakta kullanılmışlardır. Maamafih bu eşyanın cenaze merasiminde de kullanılmış olması mümkündür. Fakat kitabelerde ölüm ile gömme arasında görülen altı aylık bir müddet, Çin kaynaklarının Göktürklerin sonbaharda ölenleri ilkbaharda, ilkbaharda ölenleri sonbaharda, bekleterek, gömüldüklerine dair haberlerine uymaktadır ki bu müddet içinde cesedin kokmaması için, iptidai de olsa, bir mumyalama keyfiyyetinin mevcudiyetini icabettirir.

<sup>31</sup> Osmanlı devleti teşkilâtına medhal, s. 149.

<sup>32</sup> Deguignes, *Hunların, Türklerin tarih-i umumîsi*, II s. 373 (terc. Hüseyin Cahid).

<sup>33</sup> W. Thomsen, *Inscriptions de l'Orkhon*, p. 130; Moğolistan'da türkçe kitabeler, TM. III, s. 108.

Türklerin ölüm ve gömme âdet ve merasimleri hakkında elimizde çok sayıda kayıtlar mevcut olup bunlarda ölünün eşyası, harp âletleri, atı ve hükümdar olürse hizmetçileri gömüldüğü veya cesedin yakıldığı görülür<sup>34</sup>. Fakat bu yakma ameliyesinin de 6 ay ile üç yıl arasında değişen bir müddet zarfında vukubulması, her halde, muvakkat da olsa, bir mumyalama işine lüzum gösterir. Profesör W. Eberhard'ın bana verdiği bazı vesikalarda, Uzak Şark'ta cesedin muhafazasına ait birtakım âdetlere raslanmaktadır. Kitanlar ölümlerini bağırsaklarını çıkarıp içerisine tuz koyduktan sonra bunları Çin'den eski vatanları olan Moğolistan'a nakleliyorlardı<sup>35</sup>. Diğer bir kaynağa göre 9. yüzyılda Ta-shihler (Tacik, burada herhalde müslüman türkler) ölen reislerin kafalarını inci ile doldurup bağırsaklarını çıkardıktan sonra bir mumya yapıyorlardı<sup>36</sup>. Bu kayıt ile bu asırda müslüman olmuş olan Karahanlılar kastedilmiş olabilir. Diğer bir Çin kaynağına göre Moğollar zamanında müslümanların bal ile doldurulmuş bir tabut içerisine ölü konular, yüzyıl sonra açılınca ilâç olduğu ve buna "mu-nai-i," dedikleri rivâyet ediliyor<sup>37</sup>. Yine Moğollar zamanında bir yabancı devlet tarafından saraya sunulan bir cücenin ölünce arkası açılarak barsakları çıkarıldı, içine başka bir madde konulduktan sonra ateşte kurutuldu<sup>38</sup>. İslâm kaynakları ölümleri mumyalanma âdetinin Çin'de de câri olduğunu yazıyorlar (bk.

<sup>34</sup> Ölümlerin yakıldığına dair bk. Eberhard, Çin'in şimal komşuları, Ankara, 1942, s. 56, 69, 132; Buna Avrupa Hunlarında (Péter Váczy, Hunlar Avrupa'da, 64), Hazarlarda «مردہ را بسوزند» (Târih-i Fahreddin Mübarekşah, s. 43; Mes'ûdî, Müruc-üz-Zeheb, nşr B. de Meynard II, 9), Kırgızlarda (Avfi, Cavâmi' ul-hikâyât, Barthold, Türkistan, 100; Gerdizi, Zeyn ül ahbâr. Barthold, Petersburg İlimler Akademisi I, No: 4 s. 87). Tangutlar'da (Marco Polo neşr. Charignon, I, 133-137) rastlıyoruz. Bu âdet Slavlar'da da mevcut olmuştur. (İbn Fadlan, neşr. Z. Velidî, 38-42; Rambaud, Hist. General, I, 755). Keza Marvazi, Tabâyi ul hayvân adlı eserinde (nşr. Minorsky, London, 1942) Kırgız, Gimek, Burdasların bir kısmının, Macarların ve Sakalibe'nin de ölümlerini yaktıklarını söyler (s. 18, 20, 21, 22). Bu hususta «Türklerde ölümlere dair inanışlar ve gömme âdet ve merasimleri» adlı yazımızda tafsilât vereceğiz.

<sup>35</sup> T'ai-P'üç kuang-chi, bahis 500, cilt 40, 36 a.

<sup>36</sup> Yu-Yang-tsa-tsu=Yü-chih-t'ang t'an-hui, 10, 11 a.

<sup>37</sup> Cho-keng-lu 3, 15 b.

<sup>38</sup> Cho-keng-lu 14, 15 a-b. Orta ve Uzak Asya kavimlerinde mumyalama usulünün mevcut olduğuna dair bu haberler bizi onun menşei hakkında aydınlatmağa kâfi değildir.

İbn ün-Nedim, *Fihrist*, nşr. Flugel, s. 350 ; Mervezi, *Tabayi-ül-Hayvân*, nşr. Minorsky, metin, s. 12) Şüphesiz bu kayıtlar Selçuklulardaki mumyalama âdetinin menşeiini izaha kâfi değilse de, bunun onlara intikalinin Türk tarihinde aranacağını göstermektedir. Gerçekten bu hususta Bîrûnî'nin verdiği haberler bu görüşü daha kuvvetli bir şekilde destekliyecek mahiyettedir. O, eserlerinin ikisinde çocuk iken Sır-derya havalisinden Harezme gelen ihtiyar bir Türkmeneye rasladığını, bunun Harizmşah'a getirdiği hediyeler arasında mumya bulunduğunu, daha sonra yine Türkmen memleketlerinden ilâçlar ve gayet müessir mumya getiren başka bir ihtiyarla karşılaştığını yazar. Diğer taraftan O ve Mukaddesi İnan'da, Darâbcerd'de, mumya maddesinin nasıl istihsal edildiğinden ve devletin onu hazineye mal ettiğinden bahsederse de, cesedin mumyalandığına dair bir şey söylemez<sup>39</sup>. Öyle tahmin edilebilir ki Türkler arasında, umumî olmasa da, mevcut olan cesedi yakma ve mumyalama geleneğinden birincisi İslâmiyetin kabulünden sonra terk edilmiş, İslâm an'anesi bakımından daha mülâyim olan ikincisi daha uzun zaman yaşayabilmiştir. Nitekim Mervezi, Kırgızlar'ın müslümanlara yakın oldukları zaman yakma âdetini terk edip defin yaptıklarını söyler (s. 19). Karahanlılar'a ve diğer Selçuk sultanlarına aid mezarların açılması bu hususta bize daha aydınlatıcı neticeler vereceği muhakkaktır.

Yukarıda zikrettiğimiz vakıf defteri 16. yüzyılda fakir müslümanların kefenlenme, mumyalanma ve cenaze masrafları için yapılmış olan bu vakıfdan bahsetmemektedir ki, bundan bu zamanda vakfın bu şartına riayet edilmediği kabul edilebilir.

### İslâmlaşma faaliyeti

Altun-aba vakfiyesinin dikkati çeken bir kaydı da, Anadolu'daki islâmlaşma faaliyetine aittir. Vâkıf Altun-aba, Konya şehrinin dış kısmında, Meydan mahallesinde Yeni-bağçe (Debbağlar yeri)-de bulunan ve onsekiz odası olan hanın gelirinden beşte birini yerli ve yabancı olup da, islâm dinini kabul eden hıristiyan, yahudi ve mecûsî (putperest) lerin yemek, elbise, ayakkabı ihtiyaçlarını görmek ve sünnet edilmelerini, namaz kılacak kadar kur'an öğrenmeleri için gereken masrafları karşılamak maksadiyle

<sup>39</sup> A. Z. Velidî *Togan*, *Birûnî*, İsl. Ansik. II, s. 636. Zeki Velidi, *Birûnî's picture of the world*, 137; Ahsen üt-tekasim, s. 428.

vakfeyledi. Maalesef pek mahdut olan Selçuk kaynaklarında bu türlü içtimaî hadiseler ait bilgilerimiz yok denecek bir durumda olmakla beraber vakfiyenin gösterdiği misalde Anadolu'da pek çok islâmlaşma ve islâmlaştırma faaliyetlerinin olduğuna şüphe yoktur. Selçuk devrinde Türklerin hıristiyanlara hâkim ve onlardan kültürce üstün olmaları bu islâmlaşma faaliyetinin başlıca âmili olmuştur. Sünnî ulema ve medreselerden ziyade, daha geniş düşünen ve daha müsamahakâr davranan dervişlerin ve onların zaviyelerinin büyük bir rol oynadığı muhakkaktır. Meselâ geniş tasavvufî görüşleriyle müslüman olmıyan unsurlara karşı çok müsamahakâr davranan ve bu suretle hıristiyanların da prestijini kazanan Mevlâna Celâleddin Rumî ve mevlevîlerin rolü ehemmiyetle göze çarpar<sup>40</sup>. Eflâkî Dede, Mevlâna Celâleddin'in cenazesinde müslümanlar yanında gayri müslimlerin de aynı teessürle merasime iştiraklerini anlattığı gibi, onun teshirkâr tesiriyle birtakım hıristiyanların müslüman olduğuna dair de isimler vermektedir<sup>41</sup>. Sultanların Bizansa gidip gelmeleri, onlarla sıhrî münasebetlerde bulunmaları, devlet adamları içerisinde büyük mevkilere çıkmış mühtedilerin mevcudiyeti ve zaten eski Türklerde mevcut olan dinî müsamahanın devamı ve bunların üstünde âdilâne bir idare, müslüman Türkleri hıristiyanlara daha munis göstermeğe kâfi geliyordu. Hattâ İslâmiyet uğruna mücadele eden İkinci Kılıçarslan gibi bir hükümdar bu müsamahası ve taassuptan âzâde olması dolayısıyla meşhur Nureddin Zengî tarafından elçisi huzurunda tecdid-i imana çağırılıyordu<sup>42</sup>; İbn ül-Estr, oğlu Rükneddin Süleyman'ı felsefi temayülleri, din ve şeriate karşı lâubaliliği ile itham ediyor<sup>43</sup>. Buna, henüz *şamânî*

<sup>40</sup> Menâkıb ül-Ârifin, Ankara Maarif ktp. vrk. 10 a., 13 b. Ressam Kaloyan müslüman olunca Mevlâna ona Aynüddevlle adını veriyor, Trayanus adlı bir rum da müslüman olunca Alâeddin Trayanus adını alıyor; Yine Menâkıb'e göre Mevlâna'yı ziyarete gelen İstanbullu âlim bir rahib (86 b) ve hıristiyan, yahudi daha birçok rahipler müslüman oldu; Eflâkî'nin rivayetine göre, kendi tanıdıklarıyla birlikte Mevlâna 18000 kâfiri müslüman etmiştir (143 a ve 67 a, 110 a).

<sup>41</sup> Menâkıb ölümünde her din mensuplarının feryad ettiğini, «biz İsa'yı, Musa'yı onun sayesinde anladık» dediklerini rivayet eder (138a). Yine o Alemeddin Kayser'in, «her peygamberi kendi ümmeti, halbuki Mevlâna'yı her millet sever» dediğini rivayet eder (122a).

<sup>42</sup> Cl. Huart, Konia, s. 215.

<sup>43</sup> İbn ül-Esir, XII, s. 76 (Mısır tabı).



inanış ve telâkkilerine bağlı olup, İslâmiyeti pek sathî bir şekilde anlayan büyük halk kitlelerinin mevcudiyetini de ilâve edebiliriz. Fakat bunların dışında, Osmanlı İmparatorluğu'nda olduğu gibi, malî endişeler ve bu müsamahakâr bir zihniyet neticesi olarak Selçuk sultanlarının, gerek doğrudan doğruya, gerek dolayısıyla, bir islâmlaşma siyaseti takip ettiğini ve Rumeli'de olduğu gibi Anadolu'da büyük kitleler halinde bir ihtida hâdisesinin vukubulduğunu gösterecek bir delil mevcut değildir. Böyle bir islâmlaşma uzun zaman dil ve etnik hususiyetlerin devamını icabettirirdi ki Anadolu'da böyle bir vaziyet mevcut olmamıştır.

Selçuklular zamanında vukubulan islâmlaşma vakalarına dair açık bilgilerimiz, yüksek mevkilere çıkmış olan ve menşeleri askerî köle sistemine bağlanan devlet adamlarına aittir. Vakfiyelerini neşrettiğimiz bazı şahsiyetlerden başka Şemseddin Yavtaş, Mübarizüddin Çavlı, Cemaleddin Ferruh Lala, Eminateddin Mikâil, Alemüddin Kayser, Has Oğuz<sup>44</sup> . . . gibi birtakım büyük şahsiyetlerin babalarının müslüman olmadığını, sultanların köleleri arasında yetiştiklerini İbn Bîbî, türlü vesilelerle, zikrettiği gibi vakfiyelerde babalarının müslüman olmayan adlarını kaydetmemek için *İbn Abdullah* tabirini kullanmaları da göstermektedir. Bunuyla beraber bu tabirin yalnız babaları müslüman olmayanlara değil, herhangi bir sebeple yakalanıp esir edilen, ana babası meçhul, müslüman çocuklarına da verildiğini buraya ilâve etmelidir. İbn Bîbî maziye ait anlattığı bir vaka münasebetiyle bu bususta mühim bir kayıt nakletmektedir: "Sultanlar, Rum gazasına bir ordu gönderdikleri zaman, ilim ve amel sahibi ulu kişilerden birini seferi taziz için onların yanında gönderirlerdi<sup>45</sup>; gazadan dönen askerlerin eline

<sup>44</sup> İ. H. Uzunçarşılı, Arslan-doğmuş'u gayri türk ve köle sanmıştı; fakat kendisinin Konya'daki Atabekiyye medresesi vakfiyesile şahit bulunduğu Cacaoğlu vakfiyyesinde Arslan-doğmuş b. Sevinç b. Yaruk İnal kaydiyle köle olmadığı ve eski bir Türk ailesine mensup bulunduğu meydana çıkar (Vakıflar U. M. arşivi, defter 591, ş. 255).

<sup>45</sup> Selçuk ordularının ve Uc beylerinin gazalarında ilim adamlarıyla tarikat mensuplarının rollerine ait bu küçük kayıt, Osmanlı devletinin kuruluşunda dinî zümrelerin ehemmiyetini meydana koyan tetkikler bakımından faydalıdır (bak. F. Giese, *Osmanlı İmparatorluğunun teşekkülü meselesi*, TM, I. s. 151; Fuat Köprülü, *Hayat mecmuası*, sayı XI, XII, *Les origines de l'Empire Ottoman*, p. 18, 109-111; Ömer Lütfi Barkan, *Kolonizatör Türk dervişleri*, Vakıflar dergisi II, s. 286-292), Selçuk' ordularında din adamlarının bulunduğuna dair

geçen ganimetleri sefer hakkı olarak onlara bırakırlardı ve kendileri için hiçbir şey sarf etmezlerdi; eğer yüz bin dirhem parası olsa idi onu daima kâfirlerin kökünü kesmeğe sarfederlerdi. *Dârülharbden* esir ettikleri birçok köleri büyük makamlara, emirliğe çıkarır ve sancak sahibi ederlerdi. Bugüne kadar Rûm'da (yani Selçuklular idaresindeki Türkiye'de) bulunan büyük beylerin çoğu onların kölelerinin oğullarıdır,<sup>46</sup>. İbn Bîbî'nin bu ifadesi şüphesiz büyük bir hakikat ifade eder; nitekim o eserinde birtakım rum kölelerinin bazı kimselere hediye olarak verildiklerinden de bahseder<sup>47</sup>. Fakat askerî kölelerden yetişen büyük devlet adamlarının hep bu "rum aslından gelen," izahı, hakikati göstermeğe kâfi değildir. Türkiye Selçuklularındaki köle sistemini ve menşelerini Büyük Selçuk İmparatorluğu'nun ve diğer Türk devletlerinin askerî teşkilâtını tetkik etmedikçe anlamak mümkün değildir. Bu mühim mevzuu neşredebdiğimiz ayrı bir yazımızda tetkik etmekle beraber, burada şu kadarını söylemek icabeder ki, bunların büyük bir kısmı Kıpçak aslına müncer olmaktadır. Samaniler, Gazneliler ve Büyük Selçuklular'da kölelerin büyük bir kısmı, birbirleriyle daimî mücadele halinde bulunan Oğuz, Peçenek, Kırgız ve Kıpçaklar'ın birbirlerinden aldıkları esirlerin islâm tüccarlarına satılmaları suretiyle temin ediliyordu<sup>48</sup>. Nizamülmülk, kahramanlıkları, sadakatleri ve diğer mezziyetleri dolayısıyla Türkmen kölelerini diğerlerine tercih ediyordu ki, bu tercih Kabusnâme'de de görülür<sup>49</sup>. 13. yüzyılda islâm dün-

Ermeni tarihçisi keşiş Gregoire'nin bir kaydı da ehemmiyetlidir. Ona göre II. Kılıç-Arslan ile Danişmendliler arasında vuku bulan iki karşılaşma, din adamları sayesinde, bir muharebeye müncer olmamıştır (Chronique de Matthieu d'Edesse, Continuée par Gregoire le Prêtre, terc. Dulaurier, Paris 1858, p. 343-44).

<sup>46</sup> Der وقتی که فوجی را از عساکر بغزو بلاد روم فرستادندی و بزکی از بزکان علم و عمل نزد ایشان طریق اتحاج سپردی در اعزاز مقدم او از غایت کرم مبالغتها نمودندی، و چون عساکر را از غزو مراجعت افتادی هرچه در آن مدت ایشان را بقتیمت حاصل شدی دروجه حق التقدوم آن مسافر نهادندی و هیچ چیزباندهک و بسیار در وجه اخراجات خود صرف نکردندی، اگر صد هزار درم قیمت داشتی و همواره همت بر قطع دابر کافر مصروف داشتندی و چندان مبارک نظر هابون سایه بودند که بیشتر غلامانی را که از دارالحرب برده کردندی بزکی و امارت رسانیدندی و اصحاب رایات و تا اسنون اکثر امراء معتبرکه در ممالک روم باقی اند غلام زادگان ایشان اند (İbn Bîbî, s. 137, 138. Bu parça Houtsma neşrinde yoktur).

<sup>47</sup> İbn Bîbî s. 62, 233.

<sup>48</sup> Yakoubovskiy, *Gazneli Mahmud* (terc. A. Caferoğlu, Ülkü, şubat 1939 s. 508.

<sup>49</sup> Siyâset-nâme, neş. Schefer, s. 138; Kabus-nâme, terc. Mercimek Ahmed, neşr. Orhan Şaik Gökyay, s.

yasına en çok köle ihraç eden saha Kıpçak ülkesi idi. Mısır-Suriye Eyyubleri'nde büyük bir yekûn tutan Kıpçak köleleri, zamanla bu devletin yerine geçip Memlûkler devletini kurunca Kıpçak kölelerinin ehemmiyeti büsbütün arttı. Kıpçak sahasında Altın - ordu devleti kurulunca bu devlet çok defa vergi olarak tebeasının çocuklarını sattığı gibi müslüman, hıristiyan ve şâmânî olan Kıpçakların kıtlık zamanlarında bizzat kendi çocuklarını sattıklarına dair de kayıtlar mevcuttur<sup>50</sup>. 702 (1303) de Toktay'a tâbi memleketlerde, üç yıl süren kıtlık neticesinde, halk çocuklarını, akrabalarını Mısır ve sâir islâm memleketlerine götüren tüccarlara satmıştı<sup>51</sup>. İşte Kıpçak sahasından gelen bu köleler, Karadeniz'in şimal sahillerine nakledildikten sonra, Sivas şehrinde toplanıyor ve burası her bakımdan olduğu gibi esir ticareti bakımından da büyük bir pazar halini almış bulunuyordu. Memlûk sultanı Baybars burada satılmıştı, ki bu keyfiyet, Abaga'yı, onu tezyife vesile teşkil etmiştir<sup>52</sup>. Sivas'ın bir köle pazarı halinde bulunması 15. yüzyıla kadar devam eder. Kadı Bürhaneddin bir konuşma esnasında, Türk kölelerini işten uzaklaştırıp yerlerine Çerkes köleleri koymak isteyen Memlûk sultanı Barkuk için, "bundan sonra Anadolu'dan Suriye'ye köle sevkine müsaade etmiyeceğim," dediği zaman bu söz Mısırlı'lar arasında büyük bir korku uyandırmıştı<sup>53</sup>. Memlûkler İlhanlılar'la mücadele ettikleri zamanlarda, Anadolu onların idaresinde olduğu için, bu yoldan bazan güçlkle köle tedarik ediyorlardı. Bunun için, Boğazlardan geçmek ve denizden faydalanmak maksadiyle Bizanslılar'ın müsaadelerini almağa çalıştılar<sup>54</sup>. Hiç şüphe yok ki Selçuk kölelerinin büyük bir kısmı da Kıpçak sahasından gelenlerden tedarik ediliyordu. Kazvîni, Anadolu'da bulunan pazarlarda şimalden gelen Türk kölelerinin satıldıklarını sarıh olarak kaydetmektedir (*Asâr ül-Bilâd*, Wüstenfeld neşri, s. 357).

قال النعمان وقد ذكر صاحب مملكة القيقاق واكثر رعيته هذا الملك سكان غربي الشمال وهم امم لا يحصون واكثرهم روس ثم من بعدهم اترك دشت القيقاق وهم قبائل كثيرة فيهم مسلمون وفيهم فار ويعون اولادهم وقت الفلا والقحط واما الرخص فيسمحون ببيع البنات دون البنين ولا يعون الولد الذكر الا عن غلبه (el-Omarî, Mesâlik ül-ebâr, Ayasofya III, No. 3416, vrk. 60a) ; W. Heyd, II, p. 556.

<sup>50</sup> Quatremère, Hist. Sult. Mamlouks, II, 2, P. 214.

<sup>52</sup> انت مملوك وابتعت في سيواس فكيف يصلح لك ان تخالف ملوك الارض (Zehebî, XX, vrk. 302 a, 'Aynî XIX, s. 549, Velyeddin ef.; Makrizî, es-Sulûk, I, s. 574, Kahire 1934).

<sup>53</sup> Aziz b. Erdeşîr Esterabadi, *Bezm u Rezm*, s. 342.

<sup>54</sup> Pachymere, *Histoire de Constantinople*, terc. Cousin VI, Paris 1673, p.

İşte devlet adamları arasında vukubulan ihtidaların menşeyini ararken bu noktayı gözönünde tutmak lâzımdır. Kölelerden yetişen şahısların kıpçakçaya uygun isimler taşıması da bu suretle izah edilebilir. Esasen 12. yüzyılın ikinci yarısından sonra duraklayan Selçuk-Bizans mücadelesi yerine hudutlarda cereyan eden ufak çapulların köle ihtiyacını karşılaması da imkânsızdı ve herhalde Türkiye Selçukluları diğer Türk islâm devletleri gibi askerî kölelerin Türklere geleneğine sâdik kalmışlardır.

Vakfiyenin ihtidasını nazarı itibare aldığı unsurlar arasında yahudilerin zikredilmesi o zamanda ticarî maksadlarla Anadolu'nun büyük şehirlerinde yahudilerin bulunduğuna dair mevcut tarihî kayıtlarla kolayca anlaşılabilir. Fakat *mecûs* ile hakikatta hıristiyan ve yahudi dinleri dışında mevcut bir din mi kastedilmiştir? Eğer öyle ise bununla, hususî olarak eski manasile ateşperestler değil, ancak umumî olarak semavî dinlerin dışında kalanlar bahis mevzuu olabilir. Bu hususta Selçuk istilâsiyle doğudan veya daha sonra Kıpçak'tan gelen unsurlar arasında şâmânî akidelerine bağlı Türklerin kastedilmiş olması mümkündür. Niğdeli Kadı Ahmed, Anadolu'da *Taptuklu* Türk şeyhleri adlı *İbâhiye*'den bir kavmin çam ağacına taptığını, kız, kadın ve kızkardeşlerini misafirlerine takdim ettiklerini rivayet eder<sup>55</sup>. Selçuk Türkiyesi'nde böyle bir Türk cemaatinin mevcut olduğuna dair tek kaydı teşkil eden bu vesika sünîlerin kızılbaşlara isnat ettikleri "mum söndürme," âdetinden tamamen farklıdır. Bu cins misafirperverliğin Orta Asya'da mevcudiyetine dair bazı kayıtlar Kadı Ahmed'in rivayetinin mümkün olabileceğini meydana koymaktadır. Zekeriya Kazvîni *Karluğlar*'da reisin karısı ve kız kardeşinin tüccar kafilesine giderek onlardan bir kimseyi seçip evine götürerek ona çok iyi muamele ettiğini, kocası misafir evde buldukça eve gitmediğini bildirmekle bu cins misafirperverlikten bahseder (s. 392). Marco Polo, Şarkî Türkistan'da Hami vilâyetinden bahsederken ahalisinin putperest olduğunu, kadınlarını yabancı misafirlere takdim ettiklerini, Mengü Kağan bunu duyunca onları bu kötü âdetten vazgeçirmek için emir verdiğini ve fakat

<sup>55</sup> وفدا کردن کس دختر و زن و خواهر خود را بمهمان و همسایه و صلحا ازین قوم سنت مانده است و بیش از ایشان کسی این حال ندانستی و در روم قومی هستند از مباحیان شیوخ اترک طبطوق نامان آن همین شیوه موقره در حق مسافران جائزی دارند... و بروایتی دیگر درخت صنوبر را عبادت می کردند (el-Veled uş-Şefik, s. 42).

bunlar Kağan'a giderek bunun bir ecdat yadigârı olup putlarının kendilerine bu sayede bu kadar ihsanlarda bulunduğunu rica ettikten sonra, ondan müsaade aldıklarını yazar<sup>56</sup>. Aynı müellif Tibet'de de putperest bir kavmin kadın, kız ve kızkardeşlerini misafirlerine sunmakla Tanrı veya putlarının kendilerine lütuflarda bulunduğuna kani olduklarını kaydeder<sup>57</sup>. Marco Polo'dan yüzyıl önce yaşayan Hong-Hao adlı bir Çin müellifinin hatıralarında aynı âdetin Uygurlarda mevcut olduğu kayıtlıdır. Palladius buna benzer bir âdetin Kamçatka'da da mevcut olduğunu söyler<sup>58</sup>. Prof. Eberhard eski Japonya'da, Çin'in Shensi eyaletinin bazı yerlerinde, cenubî Çin'de bulunan ve Li adını taşıyan bir kabile arasında bu âdetin mevcut olduğuna dair bazı kayıtlardan haber vermektedir<sup>59</sup>. Etnolojide *Hospitalité sexuelle* adı verilen bu türlü misafirperverliğin Türk kavimleri arasında yaşadığını gösteren bazı etnoğrafik vesikalar da mevcuttur. Gerçekten Türk boyları ve boy teşkilâtı hakkında hazırlamakta olduğu bir eserin bana verdiği bazı notlarında Prof. Abdülkadir İnan bu hususa dair aydınlatıcı birtakım bilgiler vermektedir. Ona göre cinsî misafirperverlik mâderşâht devirde meşru sayılan "döl-alma,, âdetinin pederşahi kabile teşkilâtına intikal etmiş bir şekli olup, bilâhare Türk kavimleri arasında çok yaygın bir şekil alan "evlâdlık edinme,, müessesesini doğurmuştur<sup>60</sup>. Ruslara karşı 19 uncu yüzyılda isyan eden, sonra Kara-kırgızlar'a karşı savaşarak esir düşen Kırgızlar'ın kahramanı meşhur prens Kinesari destanında Kara-kırgızlar asılzade ve kahraman Kinesari'ye esir değil, misafir muamelesi yapmışlardır; zira güzel kızları vasıtasıyla onun dölünü almak istemişlerdir. Kinesari, destana göre, dölünü vermediği için öldürülmüştür. Diğer taraftan o, Kazak-Kırgızlar'da, göçebe Türkmenler ve Kafkasya'daki Çerkesler'de misafirlere kızların hizmet ettirilmesini gözönüne getirerek Türk destanlarında çok raslanan "babasını bilmeyen çocuk-

<sup>56</sup> Le livre de Marco Polo I (neşr: Charignon, Pekin 1924) P. 138.

<sup>57</sup> Aynı eser II, P. 209.

<sup>58</sup> Aynı eser I, P. 140.

<sup>59</sup> Eberhard, Kultur und Siedlung der Randvölker Chinas, s. 223; ve Ching-hua Ch'üan-kuo feng-su-chih II, 6, s. 43; Slavik, Kultische Geheimbunde, s. 712. Çin müellifi Song Yun, Eftalitlerde çok-kocalılık (polyondrie) âdetinin hüküm sürdüğünü rivayet etmektedir (terc. E. Chavannes, BEFEO, 1903, p. 417).

<sup>60</sup> Bu husus için bak. A. Caferoğlu, *Türk teamül hukukunda evlâdlık müessesesi*, Türk hukuk ve iktisat tarihi mec. II.

lar., motifini bu teamülle izah etmektedir. Filhakika Kaşgarlı Mahmud'un verdiği bazı folklor malzemesi de bu hususta mânâlı gözükmektedir. Uma kelimesini misafir mânâsında izah eden Mahmud'un naklettiği "uma gelse kut gelir., meseli misafir hakkındaki kutsiyet telâkkisini göstermek bakımından ehemmiyetlidir <sup>61</sup>.

Orhon yazılarında çocukların hâmisî olarak zikredilen Umay, *Divânda Sahib ül-Veled* şeklinde izah edilmektedir ki Abdülkadir İnan bunun Uma'dan başka bir şey olmadığını söylüyor <sup>62</sup>. Misafirle çocuk sahip ve hâmisinin aynı menşee ircaı *Hospitalité sexuelle* devirlerinden kalmış olmak icabeder. *Divânda* nakledilen "konuk gördüğünde uğur sayan kimseler gitti, bir karartı gördüğünde çadırını yıkan insanlar kaldı., <sup>63</sup> meseli misafire kadın takdim etme âdetinin terkedilmeğe başlandığı bir devrin hatırası gözüküyor. Türklerde malûm olan bugünkü mânadaki misafirperverlikte de iptidâi devirlerden gelen bu gibi telâkkilerin tesiri olmak icap eder. Bugün bazı Türk kavimlerinde gayri meşru çocuklar asıl çocukların hukukunu haiz olmakta ve aile reisi tarafından kendi evlâdı gibi muameleye tâbi olarak şeref ve haysiyet kırıcı bir şey telâkki edilmediği görülmektedir <sup>64</sup>. Anadolu'ya gelen bazı Türk boylarının vaktiyle bu âdete yabancı olmadıklarını gösteren bazı izlere rastlıyoruz. Dede Korkut kitabında kâfirlerle vukubulan münasebetlerden bahsederken "Mere kâfir Kazan'ın anası karayuptur oğul vermez. Dölün almaktan safan varsa şevkli melik karagözlü kızın varsa getir, Kazan'a ver, mere kâfir senin kızından oğlu olsun, siz anı Kazan beğе kırım koyasız ., denilmektedir ki Abdülkadir İnan bunu dölalma ve binaenaleyh cinsî misafirperverliğin bir izi olarak kabul ediyor <sup>65</sup>. Çingiz han'ın idaresine dahil olan Kaindu kabilesinde karıların arkadaşlara takdim ettiği âdeti hakkındaki kayıt da bununla ilgili olmalıdır (Malcolm, *Histoire de Pers* II, 146).

Buraya kadar verdiğimiz malûmat Niğdeli Kadı Ahmed'in *Taptuklu* adlı Türk taifesinin kadın ve kızlarını misafirlere

<sup>61</sup> Divânü lûgat it - Türk, I, 85.

<sup>62</sup> Divânü lûgat it - Türk, I, s. 111.

<sup>63</sup> Divânü lûgat it - Türk, I, s. 79.

<sup>64</sup> A. Caferoğlu, *Türk teamül hukukunda evlâtlık müessesesi* (Türk hukuk ve iktisat tarihi mec. II, s. 103-104).

<sup>65</sup> Dede korkut neşr. Kilisli, s. 34, Orhan Şahik Gökyay, s. 22.

takdim ettiğine dair kaydının varid olabileceğini göstermeğe kâfidir. Selçuk istilâsiyle Anadolu'ya geçen Türkler arasında dinî inanışlar, kültür ve hayat seviyesi bakımından türlü zümrelere rastlandığı ve farklı medenî derecelerde unsurlar bulunduğu gözönünde tutulmalıdır. Şüphesiz bu türlü misafirperverliği bir ahlâksızlık telâkki etmek doğru değildir. Esasen ahlâklılık ve ahlâksızlık da tamamiyle kavimlerin içtimaî ve dinî telâkki ve teamülleri çerçevesinde düşünüldüğü zaman, bir mânâ ifade eder. Bundan dolayı çinsî misafirperverliğe bir dinî inanış ve teamülün icabı olarak riayet edilirse ahlâksızlık değil, ahlâkî bir vecibenin yerine getirilmesi nazariyle bakmak sosyoloji bakımından zaruridir. Diğer taraftan bu teamülün Türkler arasında eskiliği ve şumülü hakkında da bir şey söylemek kolay değildir. Ve her halde bizim bildiğimiz devirlerde pek mahdut zümreler arasında yaşamış olmak icabeder. Böyle olmasa idi, islâm müellifleri tesettürün olmamasına rağmen Türk kadınlarının çok iffetli olmalarından bahsetmeleri imkânsız olurdu. Çin kaynakları Göktürkler'in isyan ve katil cürümleri gibi zina edene de ölüm cezası tatbik ettiklerini yazarlar<sup>66</sup>. Diğer taraftan kanunen bir genç kızın bikrini izale eden, kuvvetli bir nakdî ceza vermeğe ve onunla evlenmeğe mecburdu. İbn Fadlan, Oğuzlar arasında zinanın mevcut olmadığını, Bulgar ilinde erkek ve kadınların birlikte nehirde yıkandıkları halde, zina yapmadıklarını, zinanın onlar nazarında en büyük cürüm sayıldığını; yapan erkek ve kadını, hırsız öldürdükleri gibi, öldürdüklerini yazar<sup>67</sup>. Gerdizi, Türk kadınlarının çok iffetli olduğunun malûm bulunduğunu söyledikten sonra Dokuz Oğuzlar'da zinaya ait cezalar hakkında muhtelif hükümlerden bahsetmektedir<sup>68</sup>. Marco Polo, Moğollar'ın katiyen zina yapmadıklarını söylediği gibi, Ermeni tarihçisi Kiragos ve sair kaynaklar, zina edenlerin ölüm cezasına çarpıldığını yazarlar<sup>69</sup>.

Niğdeli Kadı Ahmed'in Anadolu'daki Türk zümreleri arasında çam ağacına ibadet edenlerin bulunduğu dair kaydı da bu ülkeye gelen Türklerin etnolojik ve dinî bünyelerini anlamak bakımından

<sup>66</sup> St. Julien, *Documents sur les Toukiue*, J. A. 1864. III, P. 333.

<sup>67</sup> İbn Fadlan, neşr. Z. Velidi Togan, Leipzig 1939, s. 11, 31.

<sup>68</sup> *Gerdizi, Zeyn ül-ahbar*, neşr. W. Barthold, Académie imperiale des Sciences de St-Petersbourg, VIII série, classe historico-philologique I, No : 4, s. 81, 91.

<sup>69</sup> Marco Polo, neşr. Pekin I, s. 192; Kiragos, *Türkiyat mec.* II, 173; De-guingnes V, 18, 19 (terc.); Malcolm, *Histoire de Pers*, II, P. 145.

dikkate şayandır. Gerçekten Türk şâmânlığında ağaç mühim bir mevki işgal eder. Cüveynî'nin kaydettiği Uygur menkibesi ağacın kudsiyetini göstermektedir. Gerdizî, Kırgızların türlü şeylere ve bir kısmının da ağaca taptıklarını bildiriyor<sup>70</sup>. Türk şamanizminde mühim bir mevki işgal eden ağaç kültü, islâmî tarikatlere de geçmiş bulunmaktadır. Nesevî gibi muahhar müellifler bile Harezşahlar ordusunda bulunan Kanglılar'ın Moğollar gibi putperest olduğunu söylerken islâmiyetin geniş bir ölçüde ve haylı zamañdanberi yayılmış olmasına rağmen şâmâniliğin daha uzun zaman yaşamış olduğunu ifade eder<sup>71</sup>. Bir asır kadar Anadolu'da kalmış olmalarına rağmen Samagar ve Çaygazan adlı Moğol kabilelerinin henüz müslüman olmadıkları gözükmektedir ki, bu keyfiyet bazı Türk kabileleri arasında şâmâniliğin ne kadar zaman muhafaza edilebileceğini gösterir<sup>72</sup>. Bu münasebetle Niğdeli Kadı Ahmed'in kayıtları 14. asırda Anadolu'da henüz şâmânî zümrelerin bulunduğu tarzında anlaşılacağı gibi, istilânın ilk yüzyılında da mevcut oldukları ve her halde vakfiyede *mecusî* adıyla bunların kastedilmiş bulunduğu kabul edilebilir.

### Tarihî topografya

Altun-aba vakfiyesi Konya'nın tarihî topografyası bakımından şimdilik en eski vesikayı teşkil eder. Fakat bu vakfiye gibi Konya'ya ait diğer eldeki vakfiyelerin hiçbiri İzzeddin I. Keykâvus'in Sivas'taki *Dâr uş-Şifâ*'sına ve Fahreddin Ali'nin oradaki *Sahibiyye* medresesine ait vakfiyeleriyle Cacaoğlu'nun Kırşehir'de vakıflarına mahsus vakfiyesi kadar bu bakımdan zengin kayıtları ihtiva etmez. Bununla beraber bu devre için gerek Konya'ya ait vakfiyeler ve gerek Osmanlı devrindeki vakıf defterleri tetkik edildiği zaman bu şehrin mufassal bir tarihî topografyasını tesbit etmek mümkün olacaktır. Vakfiyedeki kayıtlarla o zaman için Konya'da Eski, Yeni ve Allâme çarşısı (pazar) larının, Hotenî, Meydânî, Bakırcı Yusuf adlarını taşıyan mahallelerin bulunduğunu anlıyoruz. Bir asırlık bir Türk istilâsından sonra şehirde oldukça mühim miktarda Türk ve islâmî müesseselerin vücuda geldiği görülüyor. Halbuki şehir

<sup>70</sup> Gerdizî, aynı yer. s. 87.

<sup>71</sup> Fuat Köprülü, *Influence du Chamanisme Turco-mongol sur les ordres mystiques musulmans*, İstanbul 1929, p. 10, 11.

<sup>72</sup> Aziz b. Erdeşir, *Bezm ü Rezm. neşr.* Türkiyat Enstitüsü, s. 96.



vakfiyenin yapılışından (598) tam on üç yıl önce Haçlıların işgaline uğramış ve her halde oldukça tahribata ve nüfusca zayiata uğramıştı. Yalnız vakfiyenin mevkuların hudutlarını çizirken kaydettiği üzere Konya'nın dış kısmında, medresenin yakınında Konya'lı kuyumcu hoca Yusuf, Tebrizli tacir hoca Abdülcebbar, Bakırcı Yusuf bin Süleyman mescidleri, şehrin iç kısmında Eski cami, Hâcî İsa mescidi, Medrese-i Sultaniye bulunmaktadır. Şüphesiz bu saydıklarımız ancak mevkuf mülklere hudutlu olanlardan ibarettir; bu, şehirdeki diğer bu gibi müesseselerin çoğaldığını gösterir. Bundan Konya'nın az bir zamanda türkleşmesi ve islâmlaşması hakkında bir fikir edinilebilir. Esasen mevkuların hudutları gösterilirken hıristiyan isimlerinin mahdut olması da bu bakımdan dikkati çeker. Vakfiye şehirde bir de sabun imalâthesinin mevcut olduğunu göstermektedir. Bu suretle bu mevzu üzerinde durmayarak vakfiyenin şehre aid topografik mühim kayıtlarına yalnız işaret etmiş oluyoruz.



## VAKFIYENİN METNİ \*

بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين

الحمد لله الذى وفقنا للاعمال الصالحة و انطقنا بالاقوال المكتسبه لعظمته نفوس  
الجلالة لهيئته رؤس الكاشحه وعملت الجبال الراشحه وسدت برأفته المياه السابحه و جرد  
بقرزته الغازيه و الذابحه احمد على نعمة اللامحه واعوذ به من نقمه والفاضحه و اشهد ان  
لاله الا الله وحده لا شريك له شهادة تصدر عن نبيه الكادحه (؟) و اشهد ان محمدا عبده  
ورسوله ارسله بالدلائل الواضحه و الفضائل اللامحه و السمهرية الخارجه صلى الله عليه  
و على آله الاعين اللامحه | و السحب السابحه و النسيم الفايحه هذا ماشهد على نفسه 5  
الامير الاسفهلار الاجل الكبير العالم العامل العابد الزاهد المجاهد المرابط الشمس الدين  
ضيا الاسلام بها الدولة محب الامراء و السلاطين ابو سعيد آتوتوبه بن عبدالله  
مرضى امير المؤمنين ضاعف الله جلاله و زاد علوه و اقباله انه وقف و حبس و ابد  
وسبل و خلد في زمن السلطان السلطان السعيد الشهيد عز الدنيا و الدين غياث الاسلام  
و المسلمين فخر الملوك و السلاطين ابي الفتح قلعج ارسلان بن مسعود بن قلعج (ارسلان)  
السلجوق توراله مضجه و جعل الجنة مثواه و مرجه وايضاً في ايام دولة السلطانيه  
المعظم الاعظم... مالك رقاب الامم سيد سلاطين العالم كهف الاسلام و المسلمين نصير 10  
الملوك و السلاطين | قاتل الكفرة و المشركين قاهر الخوارج و المتمردين جلاله القاهرة كمال  
الملة الباهره مغيث الامة الزاهره برهان خليفة الله حامى الشهر و البلاد ما حى الشرك و الاتحاد  
اسكندر العصر و الزمان صاحب الوقت و القران سلطان البلاد و الازمان ابو الفتح سليمان بن قلعج  
ارسلان (بن) مسعود بن قلعج ارسلان ناصر امير المؤمنين اعز الله انصاره و ضاعفه و ممكنه  
في ارضه بمكان الوارثين و ارغم بنصره مقاطس الكفرة الناكبين و ايدينا بيده الاسلام  
و المسلمين طالماً راغباً وهو يومئذ جابر الامر نافذ التصرف كامل الاوصاف اهل المقود  
الدعوة و الازمات السميح خالصاً لوجه الله تعالى و تقرباً اليه وثقة بمجازاته وان بنيت خالصه  
ورغبته صادقاً | فيما عنده و لديه يوم تجد كل نفس ما عملت من خير محضراً و ما عمل تودلو 15  
ان ينها امداً بيمداً و يحذر كرم الله نفسه و الله رؤف بالعباد وقف و حبس و سبل و تصدق

\* Aslı İstanbul Türk - İslâm eserleri müzesinde, 3416 sayıda kayıtlı bir tomar halinde bulunan vakfiyenin boyu 5,31 metre, eni 22 santimdir. Birbirine ekli üç parça kâğıda yazılmış olup arkası bezlidir. Vakfiyenin aslı nüshası değildir. Bu yüzden birçok müstensih ve gramer hataları ve eksikler mevcuttur. Bunları mümkün mertebe düzeltmeğe çalıştık. Bu tashihsler fotoğrafisiyle karşılaştırılınca görülecektir; sahife kenarındaki rakamları vakfiyenin satırlarını gösterir.

وخلد جميع ما يأتي ذكره و حدوده و شرحه و تعديده و كان ذلك اجمع ملكاً . . .  
 ومالاً . . . بنياً صريحاً الى اوقع عليه عقد هذا الوقف الصحيح والحبس الصريح  
 المزبور الذي يأتي ذكره في هذا الكتاب فمن ذلك المدرسة الموقوفة المحسة على المتفقيين  
 المتعلمين الحنفين والشفعويين الكائنة بظاهر مدينة (قونية) حيت من الآفات بمجادة  
 السوق المحدث المحيط بها والمشتمل عليها حدود اربعة الحد الاول ينتهي الى المسجد المنسوب  
 الى خواجه يوسف بن سالم القنوي الصايغ وتامه | ينتهي الى موقوف على المسجد المذكور 20  
 والحد الثاني منها ينتهي الى المسجد المنسوب الى خواجه عبدالجبار التبريزي التاجر والحد الثالث  
 منها ينتهي الى بيوت اخيه ولدي محمد (؟) وتامه ينتهي الى دكاكين للقاضي نجم الدين  
 عبدالرحمن بن محمد بن الحسين المهاجرين والحد الرابع منها دكاكين خمسة موقوفة على  
 المدرسة المذكورة وفي هذا الحد يشرع باب المدرسة والدكاكين وفقاً صحيحاً شرعياً  
 صريحاً مرعياً متبراً اسلامياً ناقلاً للملكة عنها ومزبلاً لحقوق مالهيه هب (؟) جهة  
 التوقف شرعاً وينسب ذاتاً وفرعاً ثم ان الواقف المذكور وقف على المدرسة المدرسة  
 الموقوفة على الفقهاء الحنفين والشفعويين والمتفقيين | المتعلمين بها منهم جميع الاملاك والمقار 25  
 الكائنة قونية المذكورة المعمورة والقريتين الكائنتين احديهما من اعمال قونية والاخرى  
 من اعمال مدينة المتعلق بها من حقوقهما وتوابهما من الاراضي البياض التي هي من  
 دراعاتهما (؟) وبيوتهما ومساکنهما والساکنين فيهما من اكثرتهما من الكفار  
 وقدمهما (؟) ونفرهما ومستقل لهما على ما يأتي في موضع تعيين الحدود الحاوية لهما فمن ذلك  
 جميع الحان الكائن ظاهر مدينة قونية المذكورة والدكاكين العشرة مع غلالها المتصلة  
 مما يلي الباب المحاذيات جميعها للمدرسة المشتمل على الحان والدكاكين العشرة المتصلة به  
 حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى بيت وهو وقف ايضاً على المدرسة المذكورة  
 والحد الثاني | منها ينتهي الى بيوت لما نوسيه ينتهي الى دار وبيوت لحواحه ايوب بن علي 30  
 القنوي والى طريق مهيع يشرع الى السوق والحد الثالث منها ينتهي لعثمان بن ويسل القنوي  
 الصايغ الى قطعة ارض يعرف بشافي بن احمد والحد الرابع منها ينتهي الى الذي فيه باب  
 المدرسة وباب الحان وفيه يشرع ابواب الدكاكين الملاصقة للخان مع غلالها وطرقها ومن  
 ذلك جميع الدكاكين الثمانية المتصلة بالخان المذكور مع غلالها المشتمله على اربعة الحد الاول  
 منها ينتهي الى دار لعثمان بن ويسل القنوي الصايغ المذكور والحد الثاني منها ينتهي الى  
 الدكاكين الموقوفة | على المدرسة المؤسسة المذكورة حدودها اعلاه والحد الثالث منها 35  
 الى الموقوف المذكور والحد الرابع منها ينتهي الى السوق المخصص بالوقف  
 وفيه يشرع ابوابها وطرقها ومن جميع الدكاكين السبعة مع غلالها الكائنة  
 الموضع المذكور التي بازاء الدكاكين الثمانية المذكورة على حدود اربعة  
 الحد الاول منها ينتهي الى دكان فخرالدين يونس بن الحسن القنوي المحتسب السلطاني  
 الحد الثاني منها ينتهي الى دكان الورثة الحاج يوسف بن سوتكين القنوي التاجر والحد

- 40 الثالث منها ينتهي الى دكان موقوف المذكور وتمامه ينتهي الى دكاكين الموقوفة | على المدرسة الكائنة باطن مدينة قونية المنسوبة الى السلطان والحد الرابع منها ينتهي الى السوق وفيه يشرع ابوابها وطرقها ومن ذلك جميع الدكان الواحد بالجندره الكائن بالموضع المذكور المشتمل على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى دكان لورثة ابن غازى القنوى الحيدرى وتمامه ينتهي الى دكان لورثة الامير شهاب الدين محمد بن محمود العلمى السلطانى الحد الثانى منها ينتهي الى دكاكين موقوفة على المدرسة المؤسسة المذكوره والحد الثالث منها ينتهي الى دكان اسمعيل بن عبدالرحمن بن محلى القنوى المطار والحد الرابع منها ينتهي الى السوق وفيه | يشرع بابها وطرقها ومن ذلك جميع الدكان الواحد الكائن برض قونية في السوق الجديد المشتمل على طريقه الاربعه الحد الاول منها ينتهي الى دكاكين موقوفة على المدرسة المسجده المذكوره والحد الثانى منها ينتهي الى موقوف على المدرسة السطانية والحد الثالث منها ايضا ينتهي الى دكان موقوف على المدرسة السلطانية والحد الرابع منها ينتهي الى السوق وفيه يشرع بابه وطريقه ومن ذلك جميع الدكاكين المتصل الذى الكائن برض قونية في السوق الجديد المشتملين على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى الطريق والحد الثانى منها ينتهي الى دكان فيخرالدين يونس بن | الحسن القنوى المحتسب والحد الثالث منها ينتهي الى دكاكين موقوفة على السطانية والحد الرابع منها ينتهي الى دكان المذكور وفيه يشرع الباب ومن ذلك جميع الدكاكين الخمسة الكائنة ظاهر مدينة قونية في السوق المذكور بها وهى على باب المدرسة المذكورة المشتملة على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى طريق يدخل منه الى المنسوب الى يوسف بن سالم القنوى الصايغ والحد الثانى منها ينتهي الى المسجد المنسوب الى الحواجه ابن عبدالجبار التبريزى التاجر والحد الثالث منها ينتهي الى المدرسة المؤسسة المذكوره والحد الرابع منها | ينتهي الى السوق المذكور وفيه يشرع ابوابها وطرقها ومن ذلك جميع القطعة من الارض البيضاء الكائنة بصحراء على فوهة طريق قرية كندغدى المشتمل على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى طريق ونهر ماء البساتين من ورائهما بستان شاذ بهير بن محمود القنوى السراج والى بستان الملكدان بن محمود التبريزى والى بستان وارض بياض لبهرام بن بيسى (؟) بن القنوى القلانسى والحد الثانى منها ينتهي الى نهر قديم يعرف محب (؟) والحد الثالث منها ينتهي الى بستان لكويان بن واسيل القنوى الرومى المعروف نقولا والى 60 قطعة ارض | ارسلان دغمش بن كوست (؟) القنوى والحد الرابع منها ينتهي الى طريق ومنه الدخول اليها ومن ذلك القرية الكائنة باعمال مدينة قونية بالجانب الغربى منها المعروفة بكند اقس (؟) المشتملة هى وبيوتها ومساكنها وارضيتها التى هى من درعاتها (؟) وبيادرها وحقوقها الداخلة فيها والخارجة عنها على حدود اربعة الحد

- 65 الاول منها ينتهي الى اراضى قرية تعرف بايتكين المعروف بلاحلا وتماه ينتهي الى اراضى قرب تعرف بمجبرئيل والحد الثاني منها ينتهي الى اراضى قرية تعرف بدير بوطمون وتماه ينتهي الى اراضى تعرف (؟) والحد الثالث منها ينتهي الى قطعه ارض فيها اشجار | والى طريق يسلك منه الى قرية تعرف بارباچن وتماه الى بييه تعرف بابوس والى اراضى قرية تعرف ببطمانا والحد الرابع منها ينتهي الى قطعة ارض يتصل خان تعرف الحاج الختار وتماه طريق وفي هذا الحد يشرع طريق القرية ومن ذلك جميع القرية لدارالزبد (؟) المسماة بسراجق المشتمله هي وبيوتها ومسكنها وارضيتها التي درعها (؟) وبناءها وعين ماءها
- 70 وحقوقها الداخلة فيها والخارجة عنها شعب قرية تعرف بقزولو اوى والحد الثاني منها ينتهي الى موضع | يعرف بقوجق والحد الثالث منها ينتهي الى شعب يعرف بقوزلودره والحد الرابع منها ينتهي الى سفح جبل يعرف بايزلو بيكار وفيه عين ماء وفي هذا الحد يشرع طريق القرية المذكورة ومدخل الاراضى التي هي من درع هذه القرية ومن ذلك جميع الدكاكين الستة المتلاصقة بعضها ببعض الكائنة ظاهر مدينة قونية في السوق العتيق المشتمله جميعها على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى الطريق والحد الثاني منها ينتهي الى دكان ارتمش بن طغان القونوى والحد الثالث منها ينتهي الى دكان لورثة خواجه غازى
- 75 بن علي بن رديار (؟) القونوى الخفاف السلطاني وتماه ينتهي | الى دكان الاخرى وقفه الواقف المذكور ادام الله علوه على المدرسة التي انشأها بربض قونية وسيأتي ذكره وتحديداه فيما بعد من هذا الكتاب و الى دكان موقوف على المسجد الجامع العتيق الكائن باطن قصر قونية في محلها تعرف به و الى دكاكين وقفيها الامير شمس الدين آلتونيه الواقف المذكور على المدرسة التي انشأها بربض قونية في السوق الجديد والحد الرابع منها ينتهي الطريق الشارع وفيه يشرع ابوابها وطرقها ومن ذلك جميع الدكاكين الملاصقين الكائنين ظاهر مدينة قونية في السوق العلامة المشتملين على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى دكان موقوف على المسجد الذي انشاه الحاج عيسى |
- 80 بن المحمود الشرايى السلطاني باطن مدينة قونية في محله تعرف والحد الثاني منها ينتهي الى الطريق والحد الثالث منها ينتهي الى الدكاكين الستة المحدودة اعلاه والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع وفيه يشرع الباب ومن ذلك جميع الدكاكين الواحد الكائن بربض مدينة قونية في السوق العتيق على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى دكان لورثة خواجه غازى بن رديار القونوى المذكور والحد الثاني منها ينتهي الى دكاكين موقوفين على المسجد الجامع العتيق الكائن
- 85 باطن قصر قونية في محله تعرف بختى | والحد الثالث منها ينتهي الى بعض الدكاكين السنة المحدودة المذكورة اعلاه والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع وفيه يشرع الباب ومن ذلك جميع الدكاكين الاربعة المشتملة بعضها ببعض الكائنات ظاهر مدينة قونية في السوق الجديد المشتملات على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى

- 90 دكان موقوف على المدرسة المنسوب الى الواقف المذكور والحدالثاني منها ينتهي الى الطريق والحدالثالث منها ينتهي الى المسجد المنسوب الى خواجه ابوالفضل بن عبدالجبار التبريزي والحدالرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع وفيه يشرع ابوابها | وطرقها ومن ذلك جميع البستان الكائن بصحراء مدينة قونية الجانب القليل منها من اعمال سلوار المشتمل على حدود اربعة الحدالاول منها ينتهي الى الطريق الشارع والحدالثاني منها ينتهي الى مشجرة لكس بن بطريق لياوس الرومي السلوار وتمامه ينتهي الى ارض لبطريق ميخائل بن ماروس القونوي الرومي والحدالثالث الى قطعه ارض المحمود بن عبدالله الفلاح والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق وفيه يشرع ومن ذلك جميع القرية الكائنة باعمال دارالملك قونية المعمورة المذكورة بالجانب الغربي منها المعروفة | بكدا كلة المشتملة هي وبيوتها ومسكنها وارضيتها التي هي من درعها وبيادرها وحقوقها الداخلة منها والخارجة عنها على حدود اربعة الحدالاول منها ينتهي الى اراضي تعرف بكليسا وتمامه ينتهي الى اراضي قرية بقاياس والحدالثالث منها ينتهي الى اراضي وبساتين قرية تعرف بطرغوت والحدالرابع منها ينتهي الى الطريق وفيه مرهما وطريقها وقف جميع ما ذكر وحدد وحرر في هذا الكتاب وهي جميع الحان والدكاكين العشرة منها غلالها المتصلة | به مما يلي الباب جميع حدود ذلك كلة وحقوقه من ارضه وبيابه وسفله وعلوه وعامره وابوابه واغلاقه واخشابه ومرافقه ومراسمه ومصالحه ومجاربه وغلاله ودراسه وبجانبه ومجارى مياهه ومرامى ثلوجه ومرافقه ومراسمه ومصالحه وكل هو حق وداخل فيه وخارج عنه منسوب اليه وله وجميع الدكاكين الثمانية المتصلة بالحان المذكور المشتمل على حدود اربعة المذكوره وحقوقها من اراضيها ببناءها وسفلها وعلوها وابوابها واغلاقها واخشابها ومرافقتها ومراسمها ومصالحها ودراباتها (؟) و بجانبها ودكاكها التي | هي مقاعد متعشين بها و مجارى مياهها ومرامى ثلوجها وكل حق هولها ومنها داخل فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها وجميع الدكاكين السبعة وغلالها المذكوره وحقوقها المذكوره من ارضيتها و بناؤها وسقفها و علوها وابوابها واغلاقها واخشابها و درابها و بجانبها ومرافقتها ومرامها و ثلوجها و مجارى مياهها و مرامى ثلوجها وكل حق هولها ومنها داخل فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها وجميع الدكان الواحد المعروف بالجندره المذكوره وحقوقه من ارضه و بناؤه وغلاله وعامره وسفله وابوابه واغلاقه | و اخشابها و اجباره ومرافقه ومراسمه ومصالحه و مجارى مياهها و مرامى ثلوجه وكل حق هولها ومنه داخل فيه وخارج عنه منسوب اليه وله وجميع الدكان الواحد المذكور الكائن برض قونية من ارضه و بناؤه وسفله وعلوه وابوابه واغلاقه واخشابه و مراسمه ومصالحه و مجارى مياهها و مرامى ثلوجه وكل حق هولها داخل فيه وخارج عنه منسوب اليه وله وجميع الدكاكين الخمسة المذكورة المحدودة المتصلة بالمدرسة المؤسسه المذكورة وحقوقها من ارضها و بناؤها وسفلها و علوها و ابوابها واخشابها واغلاقها ومراسمها ومصالحها و مجارى مياهها و مرامى | ثلوجها
- 95
- 100
- 105
- 110
- 115

- وكل حق هو داخل فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها وجميع القطعة من الارض  
البياض الكائنة بصحراء مدينة المذكورة المحدودة وحقوقها ومراقفها ومراسمها وشرابها  
ومجارى مياهها ومضافاتها وطرقها ومصالحها وشرابها وكل حق هولها ومنها داخل  
فيها وخارج عنها منسوب اليها وجميع القرية المسماة بكنداقس المذكورة المحدودة و  
حقوقها ومراقفها ومراسمها ومصالحها وشرابها ومجارى مياهها ومضافاتها وطرقها وكل  
حق هولها ومنها داخل فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها وسيوتها ومسكنها وارضيتها  
التي درعها | ومرابطها ومراعيها ومواضع بيادرها وغامرها وآثارها ورسومها وجميع  
الدكاكين الستة المذكورة المحدودة المتصلة بعضها ببعض الجميع حدودها وحقوقها  
ومراقفها وارضها وبناءها وسقفها وعلوها وابوابها واغلالها واخشابها ومراسمها ومصالحها  
ومجارى مياهها ومرامى ثلوجها وكل حق هولها ومنها داخل فيها وخارج عنها ومنسوب  
اليها ولها وجميع الدكان المتلاصقين المذكورين بجميع حدودها وحقوقها من اراضها  
وبناءها وسفليها وعلوها واغلاقيها واخشابها ومراسمها ومصالحها ومجارى مياهها  
ومرامى ثلوجها | وكل حق هولها ومنها داخل فيها وخارج عنها منسوب اليها  
ولها وجميع الدكاكين الواحد المذكور مع حقوقه ومرافقه وارضه وبنائه وسفله وعلوه  
وسقفه واغلاقيه واخشابه وبجانبه ومراسمه ومصالحه ومجارى مياهه ومرامى ثلوجه وكل  
حق هولها وفيه داخل فيه وخارج عنه منسوب اليه والدكاكين الاربعة الملاصقة المحدودة  
بجميع حدودها وحقوقها ومراقفها وارضها ومجارى مياهها ومرامى ثلوجها وكل حق  
هولها داخل فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها وجميع البستان المذكور بجميع حدوده  
وحقوقه من ارضيه وبنائه وغامرته واشجاره وسواقيه | وانهاره وكرمه ودهقه  
وبياضه وعلوه وغامرته وبيوته وآثاره ومجارى مياهه وكل حق هولها منه  
وكل مفروش منه ومفروس له ومنه داخل فيه وخارج عنه منسوب اليه وله جميع القرية  
المسماة بسراجق المذكورة وحقوقها من اراضيتها ومرابطها ومراعيها والاراضى التي  
هى من درعاتها وعين ماءها وشروبها ومطارج غلاتها (?) ومواضع بيادرها وغامرها  
وغامرها وآثارها ومرامى ثلوجها وكل حق هولها داخل فيها وخارج عنها منسوب  
اليها ولها وجميع القرية الكائنة باعمال | قونية المعروفة بكداكله المذكورة وحقوقها من  
ارضيتها ومرابطها والاراضى التي هى من درعاتها وعين ماءها وشرابها ومطارج  
غلاتها ومواضع بيادرها وغامرها وغامرها وآثارها ورسومها وكل حق هولها داخل  
فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها تقبل الله منه وضاعف اجره وثوابه وجعل الجنة مأله  
ومآبه بجميع هذه الوقف المذكور وسطر المسطور بحملته واسره داخل فيه وخارج عنه متصل به  
ومتصل عنه سمي اولم يسم على ماسهل الله تعالى من جدوى هذا الوقف وهذه الاملاك  
المذكورة في هذا الكتاب | وغلاتها في يد المتولى والناظر وسيأتى ذكرها واسمها  
بيداء اولاً بعمارة الوقف المذكورة ومرمتها واصلاح شعبها ثم بعد ذلك بعمارة



- 145 المدرسة الموقوفة المحدودة المذكورة في هذا الكتاب ثم ما فضل بعد ذلك يباع المتولى و الناظر منه للمدرسة المذكورة المشار إليها من الحصري والبسط ما يحتاج الموضوع المذكور اليه في موضع القاء الدرس ثم ما فضل بعد ذلك من غلة الموقوفة المذكورة يصرف منه الى المتولى في كل سنة من الدنانير السلطانية اربعمائة | دينار كل شهر بقسطه و بحسابه و الى الناظر ثلثمائة دينار ايضاً كل شهر بقسطه و بحسابه من الدنانير الموصوفة ايضاً ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر الى المدرس المتصدي لذكر الدروس بالمدرسة المذكورة الموقوفة المتتمى الى مذهب الامام الاعظم ابى حنيفة النعمان ابن ثابت رضى الله عنه في كل سنة من المتقدم وصفه ما مبلغه ثمانمائة دينار كل شهر بقسطه و بحسابه ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر الى معيد يذكر و يعيد الدروس المذكورة بالمدرسة المذكورة | المشار إليها على المتفقيين المتعلمين المذكورين في كل سنة ما مبلغه من الدنانير الموصوفة الموقوفة مائتا دينار و اربعون ديناراً كل شهر بقسطه و بحسابه ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر الى انفس من الفقهاء المستدلين ما مبلغه من الدنانير الموصوفة خمسة و اربعون ديناراً في كل شهر الى كل واحد منهم ثلث المبلغ الموصوف ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر الى خمسة عشر نفر من اوسط المتفقيين في كل شهر ما مبلغه من الدنانير | الموصوفة مائة دينار واحد و خمسون دينار الى كل واحد منهم عشرة دنانير ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر الى عشرين نفر من المتعلمين المتبتدين ما مبلغه من الدنانير الموصوفة في كل شهر مائة دينار واحد الى كل واحد منهم خمسة دنانير ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر الى امام حنفي لاغير يصلى الجمل بالمدرسة المذكورة مائتا دينار كل شهر بقسطه و بحسابه بالصفات الموصوفة ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر احسن الله | و فيقهما الى مؤذن يقوم بوظيفة الاذان في الصلوة المفروضة بالمدرسة المذكورة ما مبلغه من الدنانير الموصوفة مائة دينار واحد كل شهر بقسطه و بحسابه ثم ما فضل بعد ذلك يصرف المتولى و الناظر الى فراش بخدمة الجماعة بالمدرسة المذكورة و بسط الفرش ويشمل المصاييح بالمدرسة المذكورة و ينظف المواضع التي يحتاج الى تنظيفها ما مبلغه من الدنانير الموصوفة خمسة دينار واحدة كل شهر بقسطه و بحسابه ثم ما فضل بعد ذلك يباع | المتولى و الناظر في كل شهر من اشهر الصيف من اليزير ما مبلغه رطل واحد و في كل شهر من اشهر الشتاء ضعف ذلك يشعل في مواضع الدرس و الصلوة و الطهارة ثم ما فضل بعد ذلك يباع المتولى و الناظر ايضاً للمدرسة المذكورة في كل سنة من الشمع المعمول رطل و نصف يشعل منه في ليلة النصف من شعبان و ليلة الرغائب و الباقي يشعل الى ليلى شهر رمضان المبارك عظمه الله بركته على سائر المسلمين ثم فضل بعد ذلك يباع المتولى و الناظر للجماعة المتفقيين بالمدرسة رأساً من الغنم | في كل يوم من شهر رمضان و من الحبز ثمانين ارطال برطل مدينة قونية المحروسة و في كل يوم ثلثة دنانير موصوفة بالصفات المذكورة

- 175 يصرف في ثمان الحوايج للطبخ والحلاو برسم المذكورين وفي يوم العيدين المباركين أيضاً ويمد الساط في شهر رمضان وفي العيدين المذكورين في المدرسة المذكورة ثم ما فضل بعد ذلك يباع المتولى والناظر الحطب للجامعة المقيمين بالمدرسة المذكورة لاغير في زمن الشتاء بمبلغ كفايتهم من غير اسراف او احتجاف ثم ما فضل بعد ذلك يباع المتولى والناظر منه في سنة بمبلغ مائة دينار واحدة | موصوفة بالصفات المذكورة من الكتب ما يلبق بالمدرسة الموقوفة عليهما ويوقف ما يحصل في كل سنة من الكتب على المدرسة المذكورة وهذه الكتب بالموضع المذكور وتعار لمن يطلب معايرة منها اذا احضر بذكره تقي ثمن الكتاب و يسلمها الى خازن الكتب وفقه الله تعالى بكون عبده الى حالة احضار الكتاب و يسلمها الى مالكيها ثم ما فضل بعد ذلك يباع المتولى والناظر منه من الحبز ما يتصدق به بالمدرسة المذكورة الموقوف عليها على الفقراء على مقتضى ما يراه المتولى والناظر من الغلة الى ما ذكره و الوقت فان فاض المداخل على ما ذكر | و شرط وحضر بالمدرسة المذكورة فقها يريدون على ما شرطه الواقف كان الامر في اعطائهم... الى المتولى والناظر ثم ان الواقف ادام الله علوه و هو الآن المتولى و الناظر سرحال (؟) الواقف ان المدرس في هذا المدرسة المذكورة لا يتقلد للتدريس الا ان يكون حنفي المذهب وكذلك الامام الذي يصلي بهم بالجماعة في المدرسة المذكورة و شرط ايضاً ان من اقام بالمدرسة المذكورة مدة خمس سنين ولم يظهر عليه ابن التعلم اخرج من المدرسة المذكورة وكذلك من اعرض عن الاشتغال و لم يحضر الدرس الا في العطالة | المشهورة عند الفقهاء و شرط ايضاً ان كل يوم من رمضان المبارك يحضر الجماعة الموقوف عليهم بالمدرسة المذكورة يجتمعون القرآن قبل ذكر الدرس و يدعي السلطان خاصة وكذلك للواقف و لباقي المسلمين عامة ثم ان الواقف شرط ايضاً ان الملك الموقوف المذكور لا يؤجر اكثر من ثلاث سنين ولا يؤجر من متمسك على الوقف من جندي او غير جندي و ان اجارته لا يكون الا اجرة المثل فان زاد كان من فضل الله تعالى و ان انهدمت و العياد بالله ولم يكن اعادتها واحداً من وقفها ولم يوجد من يتطوع بممارتها | كان ما يحصل من الغلة مصروفا الى الفقراء والمساكين على ما يراه المتولى والناظر ثم ان المتولى و الناظر و هو الواقف ادام الله علوه شرط ايضاً حالة الوقفية في المدرسة المذكورة و الملك الموقوف في هذا الكتاب بجملته و باسره التولية لنفسه المحروسة مدة حياته الى حال وفاته فاذا توفي الى رحمة الله تعالى عاد التولية الى اولاد ابلكجي الا واحد الاخص نجيب الدين جمال الاسلام مؤتمن الدولة ... زين الكتاب فخر الكفاة ايازالسمي وفقه الله تعالى و اما الناظر فالى الحاجب الاوجد | زين الامنا فخر التفات روزه الشمسي ايدالله تعالى وهو (من) عتقائه و هما المتولى والناظر في حال
- 180
- 185
- 190
- 195

- حياته الواقف المذكور حرس الله علوه و بعد وفاته ايضاً كذلك ثم بعد وفات المتولى المذكور يكون المتولى على الوقوف المذكورة في هذا الكتاب ايضاً من ابناء المتولى المذكور نجيب الدين اياز يرى الحاكم فيه صلاحية ذلك وكذلك النظر يعود الى من ير الحاكم فيه صلاحية النظر من ممالك الواقف المذكور حرس الله تعالى علوه وكذلك شرط الواقف ان المدرس في هذه المدرسة المذكورة لا يشترع في غلة الوقوف ولا في الادخال في هذه المدرسة المذكورة ولا في الاخراج عنها البتة واصلاً الا في اتيان الدرس والمتعلمين والمتفقيين بتحصيل العلم والمباحثة لاغير وحكم بصحة هذا الوقف المذكور وجوازه ويهود ظاهراً وباطناً حاكم من حكام المسلمين نافذ القضا جابر الحكم والامضاء فصح وثبت ورتب ووجب على اختلاف علماء المسلمين وائمة الدين وفقاً صحيحاً شرعياً مرعياً نافذاً جازماً حاسماً قاطعاً حازماً فاصلاً مخلداً وصدقة مؤبداً محرمة ثابتة بجميع محارم الله والصدقات والوقف المؤبدات فيما حرم الله به مكة البيت الحرام والركن والمقام والمشاعر . . . عريضة عن المفسد خالية عن المولى يشتمل شرائط الصحة وحدفها الس (؟) محرمه الاصل تحريماً مؤبداً مسبلة الفرع تسبلاً مخلداً ليس بحلقها تقادم عهد و ايس يقدح فيها تناول امدكلاً انقضا عليها زمان الدهار وكلا طرى عليها اوان حدودها حتى يرث الله الارض ومن عليها وهو خير الوارثين ليس يحل لمؤمنين يؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسوله واليوم الآخر ان رد على الوقوف المذكورة عقود الساعات او يقصدها بوجه من وجوه الاتلافات او يتقلها عن الشك المذكورة المشروطة بطريق من طرق الانتقالات وقد اخرج الواقف هذا الوقف المذكور | عن ملكه بالوقفية المذكورة فليس يجوز لسليطان يعظم قهره وشوكته اولمالم ثاقب نظره ودقته اولجائر بدوانه وشدته اولحاكم سعة تأويله وحيلته ان يبطل هذه الصدقة او يبطل شيئاً منها من اصل او رسم او احد بقول او فعل ومتى سعى اخريها؟ او شيئاً منها اوراقها فقد اهد نفسه واغضب ربه واستحقر باوامره ونواهيه واستهان بوعيده واستهزاء بحكمه واستوجب لعنة الله ولعنة انبيائه ورسله وملائكته ولعنة اللاعنين من الصالحين من عباده لعنة تهلكه وترديه وتلحقه بمن عد من الاخسر اعمال الذين ضل | سميهم في الحيوه الدنيا وهم يحسون انهم يحسون صنماً ولا يقبل الله منه صرفاً ولا فرضاً ولا نافلةً وبدل من نعمه يؤساً ومن غنائه فقراً ومن بصره عمى ومن سمعه صمم والواقف المذكور تقبل الله منه والموقوف عليهم يحاكونه يوم القيمة عند احكم الحاكمين يوم يعرض الظالم على يديه ويقول الكافر يا ليتني كنت تراباً يوم (لا) ينفع المال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم يوم يفر المرء من اخيه وامه و ابيه وصاحبه وبنيه لكل امرئ منهم يومئذ شأن يفنّه فليحتز المتمرض الى هذا الوقف بتبديل او تغير او تعطيل او افساد واعصاب | من جهنم وسعيرها

وشدة عذابها وزفيرها يوم يرونها نذهل كل مرضعة عما ارضعت وتضع كل ذات حمل حملها وترى الناس سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد فمن بدله بعد ما سمع فانما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميع عليم واجر الواقف على الله ان الله لا يضيع اجر المحسنين ثم ان الواقف المذكور المشار اليه ضاعف الله جلاله اقر واشهد على نفسه طوعاً في صحة منه وجواز امره انه وقف ايضاً جميع الدكاكين المتلاصقين الكائنين برض مدينه قونيه في محلة تعرف بيوسف بن سليمان الصفار المشتملين جميعهما على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى الطريق الشارع والحد الثاني منها ينتهي الى ارض لحواجه حسن بن محمد القونوي التاجر المعروف بالجارس والحد الثالث منها ينتهي الى المسجد المنسوب الى يوسف ( بن سليمان ) القونوي الصفار والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع الآخر وفيه يشرع باباها ومن ذلك جميع البيت الواحد الذي كان للندايرين (؟) ومعروفاً بكارخانه (؟) وهو الآن بيت الصابون والبيوت الاربعة المتصلة بعضها ببعض محل الجميع برض مدينه قونيه في المحلة . . . ذكره ويحيط بجميع البيت الواحد والبيوت الاربعة المتصلة وجميعها ويشتمل عليها حدود اربعة الاحد الاول منها ينتهي الى ارض للحاج بن عشير بن عبدالله التاجر مولى وعتيق خواجه عدلى بن عبدالله الحواى (؟) التاجر والحد الثاني منها ينتهي الى المسجد المنسوب الى الاستاذ يوسف بن سليمان القونوي الصفار والحد الثالث منها ينتهي الى ارض لحواجه حسن بن محمد القونوي التاجر المذكور اعلاه والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع وفيه يشرع ابوابها ومن ذلك جميع الدكاكين المذكوره المتصلة بعضها ببعض الكائنين برض مدينه قونيه في السوق العتيق | المشتملة جميعها على حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى خان لدمره خاتون بنت الامير بر صولى القونويه والحد ثاني منها الى دكان وقفه الحاج بختيار بن عبدالله التبريزى التاجر على الحان الكائنين بصحراء قونيه الجانب القبلى منها على جادة غرغروم والحد الثالث منها ايضاً ينتهي الى خان لدمره خاتون بنت الامير بر صولى القونويه المذكوره والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع وفيه يشرع ابوابها وطرقها وقف هذين الدكاكين المتلاصقين والبيت الواحد المذكور المعروف اولاً بكارخانه والبيوت الاربعة المتلاصقة بعضها ببعض المتصلة الكائنة | بالبيت المذكور في المحلة المعروف بيوسف بن سليمان القونوي الصفار المذكور وجميع الدكاكين الستة المتصلة بعضها ببعض الكائنة في السوق العتيق المذكور بجميع حدود الدكاكين والبيوت الاربعة المذكوره وحقوقها من ارضها وبناءها وجدارها علوها وسفلها واغلاقها واخشابها ومفاتحها ودرابها ودكاكها التي هي مقاعد المتبشرين بها ومجارى مياهها ومرامى ثلوجها وكل حق هولها داخل فيها وخارج عنها

225

230

235

- منسوب إليها ولها وكل حق للأملاك المحدودة الموصوفة من القليل والكثير والجليل  
والحقير على أكفان من توفاه الله تعالى من الفقراء المسلمين والمساكين المؤمنين الموحدين  
| المحافظين على الصلوة الخمس حال حيوتهم المواظبين على اداء اركان الدين الى حين حلول  
245 اجلهم ومماتهم الذين لامال لهم يورثونه بمخلفهم ولا يزاله يمرض تكفينهم وتجهيزهم  
فيه بدمه اوجب تدارك لوازم تسليمهم الى حفرهم واتلافهم من الكفن والحنوط وغيره  
على الشرط المعلوم المضبوط في الشريعة النبوية والملة الاحمدية كل ذلك يصرف المتولى  
والناظر المذكوران تفي الحاجة الواجبة ذوقها والضرورة الواقعة الازمة رفعها من غير  
تقتير وتقصير وسرف وشطط وتكثير وتوفير بمد عمارة الوقف المذكور المشار اليه عند  
250 حاجتها ومرمتها وقتاً صحيحاً شرعياً صريحاً | مرعياً جائزاً مرضياً منجزاً مؤجزاً حرماً  
حتماً محرماً مؤبداً مخلداً وصدقةً جاريةً لوجه الله تعالى وابتغاء لمرضاته وافر ايضاً  
واعترف الواقف المذكور ادام الله علوه حال صحته وجواز امر مطابياً راعياً انه وقف  
ايضاً خالصاً لوجه الله تعالى وتقرباً اليه رغبةً بمجازاته وانكالاً عليه نيته خالصة ورغبته  
صادقة فيما عنده ولديه يوم تجدد كل نفس ما عملت من خير محضراً وقف وحبس وابد وسبل  
وتصدق وخذل جميع السهم الواحد المشاع من اصل خمسة اسهم الخان المختص بمقام الدباغين  
255 الموسوم بالحديقة الجديدة المحتوى على ثمانية عشر مسكناً سفلاً وعلواً | الكائن  
بربض قصر مدينة قونية حرسها الله تعالى في محلة تعرف بالميداني (؟) ويحيط  
بجميع الخان المذكور وبجميعه ومشمتمل عليه حدود اربعة الحد الاول منها ينتهي الى  
ارض لزمه خاتون بنت الامير برموني القونوية الزومية المسيحية الصايغة و تمامه  
ينتهي الى بيوت لتوديوس بن يان بن المان القونوي الرومي المسيحي الفلاح والحد  
الثاني منها ينتهي الى بيوت هناك للرومي يعرف بسانا (؟) والحد الثالث منها ينتهي الى  
قطعة ارض يعرف بر (؟) الرومي والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع وفيه  
يشرع الباب وكان هذا السهم الواحد الموقوف المذكور ملكاً من املاكه صحيحاً  
و حقاً | من ظاهر اسما صريحاً الى ان اورد عليه عقد هذا الوقف فوقه على  
260 من انفرد من زمر الكفار وفارق فرق اهل الزنغ والضلال من الغرباء و  
اهل هذه الديار و انفصل عن عبادة الاوثان ونكل عن الانكاف للسجود والصور  
والصلبان وتبرأ من اتباع زخارف معتقدة المجوس والنصارى واليهود  
وتزه عن الاجتماع معهم في البيع والكنائس والصوامع مونا (؟) لعلمه الله  
واركان الدين والاصرار على المحجود رافعاً صوته مع سبابه كلمة الاخلاص  
265 ابتغاء لرضوان الله تعالى و طلباً للخلاص ويوم القصاص وقتاً | صحيحاً شرعياً  
صريحاً مرعياً جائزاً مؤبداً مخلداً وصدقةً جائزاً لوجه الله تعالى ليستقل  
جميع هذا السهم الواحد الذي هو جميع الخان المحدود الموصوف بوجه استقلاله  
الشرعيه ومايسر منه غلاته في كل زمان و وقت و اوان يتبدى المتولى والناظر

- المذكور في هذا الوقف اولاً يصرف ما يتحصل من المستغل الى ما يحتاج اليه هذا السهم من العمارة والترميم وما فضل من ذلك يصرفان الى مصالح المذكور من الطبخ والختان الذي هو السنة المؤكدة المضاهيه لدعائم الاسلام والايان وما يحتاجون | من الكسوة والحدوة والطعام والادام الى ان يستأنسوا الحصاص الذي نفاس اوصاف المؤمنين و يتعلموا من القرآن ما يجوز به الصلوة ويجوز به اشرف الجوائز و الصلوات ثم اقر الواقف المذكور تقبل الله منه ايضاً و اشهد على نفسه طابعاً صحة منه جواز امرانه وقف جميع الخانات الذي موضه في السوق الشتيق المقدم ذكره بمدينة قونية المذكورة المشار اليها في هذا الكتاب يشتمل على ذلك حدود اربعة الحد الاول ينتهي الى حانوت الحسن الصايغ والحد الثاني الى خان بدرالدين يلان | والحد الثالث ايضاً كذلك والحد الرابع الى طريق باب المدينة المذكوره وبابه من جهة الشمال بجميع حدوده وسائر حقوقه وكافة رسومه وطرقه ومرافقه وارضيه وبنائه واخشابه و ابوابه و اجاراه و سقوفه وكل حق هوله داخل فيه وخارج عنه ذكر اولم يذكر سمي اولم يسم متصل به و منفصل عنه على الخان الذي بناه الواقف المذكور صدرالمسطور تقبل الله منه و ائابه بالموضع المسمى بارقت سور الموضع المذكور من اعمال قونية المعمورة المحروسة ويعرف بالجسر على ان الناظر و المتولى المذكورين يعمران الخانات المشار | الموقوف عندالحاجه و مرمته عندالحاجه ايضاً ثم بعمارة الخان الموقوف عليه و مرمته ثم بعد ذلك يصرفان الى الخاني المقيم بالخان المذكور الموقوف عليه في السنة ما يكون صواباً من غير اسراف و اجحاف ثم بعد ذلك يباع المتولى و الناظر منه للخان المذكور الموقوف عليه من البذر مايشمل فيه في اوان الشتاء ثم ما فضل بعد ذلك يشتري به من الحطب للجماعة الذين نزلون بالموضع المذكور في الزمان المذكور للجماعة اعني الفقراء و المساكين فان اتهدمت الخان المذكور الموقوف عليه و ان لم يكن اعادته | من وقفه و لم يوجد من ينطوع بعمارة و مرمته يحصل من الغلة الوقف المذكور مصروفاً الى مساكين المسلمين و قرائهم كما ذكر في هذا الكتاب وفقاً صحيحاً جائزاً شرعياً على شرائط الصحة خالياً عن الموانع المفسدة وجد فيه السبب ماضياً قاطعاً فاصلاً حاسماً جازماً مخلدلاً مؤيداً محرمماً الصدقات العظام و الركن و المقام و البيت الحرام و بذلك اشهد الواقف المذكور صدرالمسطور المبين على ذكر اسمه في هذا الكتاب ضاعف الله ثوابه و تقبل و من كل محسن على نفسه طوعاً في صحة جميع اوصاف المعتبرة شرعاً بعد اقراره | و حكم بصحة الوقف المذكور في هذا الكتاب حاكم من حكاه المسلمين نافذ امره و قضائه و حكمه وامضاه في محل توليته وقضائه و ذلك في شهرالله الاصب رجب عظم الله بركته من شهر

سنة ثمان وتسعين وخمس مائة هجرية هلالية الحمد لله رب العالمين وصلوة الله على سيدنا النبي وآله اجمعين .

شهدت على اقرار الواقف المذكور  
تقبل الله منه واثابه بما اضيف  
اليه في هذا الكتاب وكتبه واحمله  
على بن القاضي الحسن في التاريخ

شهدت على الاقرار الواقف المذكور  
فيه بختيار بن حسن الدولة المملطي  
وكتبه عن بامره

شهدت على مضمون هذا  
الوثيقة محمد بن حسين  
بن حسام الحبري وكتبه  
بنظرة

شهدت على اقرار الواقف المذكور  
تقبل الله منه واثابه بما وضع اليه  
في هذا الكتاب وكتب محمود بن محمد  
بن ابدغدي؟)

شهدت على اقرار الواقف  
المذكور تقبل الله منه بما اضيف  
اليه في هذا الكتاب امام بن عثمان  
بنظرة في التاريخ

شهدت على الاقرار الواقف المذكور  
فيه ابو بكر بن حسن المحتسب  
المملطي وكتبه عن بامره

شهدت على اقرار الواقف المذكور  
تقبل الله منه واثابه بما وضع اليه  
في هذا الكتاب ولد على شير بن  
يوسف بنظرة

شهدت بذلك محمد بن حسن  
المملطي وكتبه بامره

شهد بما تضمنه هذا الكتاب  
وهو كائن ابراهيم بن اسمعيل  
بن عمر الخطيبي في التاريخ  
المورخ فيه

شهد على الاقرار محمد بن  
ابراهيم في التاريخ المورخ  
فيه

شهدت على اقرار الواقف المذكور  
تقبل الله منه واثابه وضع اليه  
في هذا الكتاب وكتب على بن  
ابدغش بنظرة

شهدت بذلك محمد المقرئ  
القيصري وكتب بنظرة





على هذا هو معنى قوله  
 اورس تكلم من حرمه ليعلم انهم  
 نفع على اليه لهم كرس



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الموقرة التي وقفها للاعمال الخيرية - وانطلقت بالاقرار الكتب لعظمة نفوس البلاذرية لعيت رؤوس المشاهدة  
 وعلت لبياد القراشة وستد برأفة المياه المتباينة وجره نفوسه الغازية والذابحة اجتمعت على نعت الفخر والوفاء  
 بهد نفوس الفاتحة واشتهرت كرامة الآفة ووجه لا شريك له شهادة نفسها من زينة الكادحة والغفيرة تكلم  
 حبه ورسول انزل بالهدايا الواثقة والفضائل الالوية والتصهيرة الحاضرة من سيرة حلي وعمل الامين الائمة  
 577 وتهيئة سيرة منقبة الفاتحة هذا المشهد على غير الامير اسفوس الا اقبل كبر الجلال الممدد العبد الراجح المجدد الموقر الرب  
 ضياء الاسلام بها الهدى والهدى الامراء والسلاطين المؤسرة التوتونية من مبررة نفوسه من نور منير منصف الاله والاولاد والاولاد  
 انه وقفة حبره وبقية سيرة وفعله في ذم السلطنة السعيدة التوتونية التي اذ تقهرت بغنائم الالهيهم والسيف في القلوب  
 والسلاطين اذ اطلع على الانسان بر مسعود بن قلع السيرة في زياد الله منجبه وجعل الجنة شياؤه ووجهه وايضا في ايام  
 دولة السلطنة المستعصمة لعنه الله منجبه على القلوب الالهية من انذار العالم كنه السلام والسيرة من الكون والاولاد  
 10 قائل الكفرة وللشرك فانهم الجوارح والمفردون جلال القاهر كمال الكرامة الحرة من الاله الزاهرة برحمان خليفة من سلسلا  
 خلفه انه تعالى اشهر والبلاد ما انتم كرام الاله ادا سكر العصر والزمان صاحب الوقت والقرآن سلطان الاله  
 ابو الفتح سليمان بن قلع الاوسلان مسعود بن قلع الاوسلان تاملوا من المؤمنين من حرمته انصافه وشانه وسكته في ارضه كبر  
 القرائين وبنو غنم من المسلمين الكرام والبرصانية الاسلام والسلاطين الممدد الكرام واصحابه من جليله من نفوسه من قلع العمل  
 الاوصاف اصل العفة العزة والكرامة السعيدة شانه الوجوه من قري اليه ونقته بما زانه ون من بيته خاتمة ورضه بما زاد  
 15 باضاه ووليه ووجهه من قلع العزة وشانه وامل نفوسه من قري اليه ونقته بما زانه ون من بيته خاتمة ورضه بما زاد  
 من قري اليه ونقته بما زانه ون من بيته خاتمة ورضه بما زاد

بها الاوق حيدرة واذن تصعب والمبرقع من الزبور الذي باق ذاهب عند الكسب في كل يوم في الزبور  
 المتبع على الشقوق المتعلقين المتعلقين والمنسوبة من الكاتبة ظهر مداني حشرة الآفات بجلاء السوا الحث الحث بالاشغال  
 عليها خدر اربعة الحلال اول ينسحق الى المسجد المنسوب للخواجة يوسف بن سالم الغوزي على السماع وتمامه  
 20 ينسحق على موقوف على المسجد الزكوري ولقد اثنان منها ينسحق الى المسجد المنسوب الى خواجة عبد الجبار البربري الثاني الحلال  
 منها ينسحق الى بيوت كوكبا وامه ولوى كوكبا وتمامه ينسحق الى المالكين للفاخر محمد الدين عبد الرحمن بن محمد  
 بن محمد بن الهاجر بن و الحلال الرابع منها كما هو في موقوفة على المدرسة المذكورة وفي عهد الخديشع باب المارة  
 والمالكين وقفا مبيحا لزيارتها كغيرها من اقسامها انما المالك عنها ومنها الحقوق مالتية بحسب جهة الوقف  
 شرا كدب ذاتا ومالك است الواقف المذكور وقف على المدرسة المذكورة على الفها الحسين بن الشيرازي  
 التتامين باسم جميع المالكين والعقل الثمانية قومية المذكورة المعهودة والقوانين الكاتبة احدها من اربعة قومية والاخر  
 من اربعة قومية المتعلقين بمهماتها من حقها واخرها من اربعة البياس التي هي من دراعاتها وموتها وما كانها وما كانت  
 فيها من اربعة قومية الكسك وفدها ونسجها ومستلها على ما يات في موضع تعيين الحدود الواردة لها في كل سنة  
 الحان الكان يظهر مائة قومية المذكورة والما كوكب العشر مع علالها المتصل بمبايل ابواب الحاديات جميعها المدرسة المتصل على  
 الثاني والما كوكب العشر المتصل بحدود اربعة الحلال الاول منها ينسحق الى بيت وهو وقف ايضا على المدرسة المذكورة ولقد اثنان  
 30 منها ينسحق الى البيوت المنسوبة ينسحق الى المردوبوت لمولانا قوب بن علي القوي والى ابن مصعب من سوق ولقد الثالث  
 منها ينسحق لعامة براس الغوزي السابع الاقطعة من موقوفه على بنو محمد والحلال الرابع منها ينسحق  
 30 الى الذي حرمه اربعة المدرسة باب القلات وفيه يشرع ابواب المالكين الاصلحة القلات من علالها  
 وطرفها اربعة قومية المالكين الثمانية المتصل الحان المذكور علالها المتصلة على اربعة الحلال الاول منها  
 ينسحق الى المالكين ودار كعنه في وسيل الغوزي السابع المذكور ولقد الثالث منها ينسحق الى المالكين الغوزية  
 35 على المدرسة المؤسسة المذكورة حدودها اعلاه والحلال الثالث منها ينسحق الى الغوزي المذكور والحلال  
 الرابع منها ينسحق الى السوق المتعلق بالوقف وفيه يشرع ابوابها وطرفها اربعة قومية المالكين التسعة  
 مع علالها الكاتبة الموضع المذكور التي هي باراه الاطالين الثمانية المذكور على حدودها لثلاثة قومية  
 منها ينسحق الى كان في الذي يوزن في سوق الغوزي المتصل الحلال منها ينسحق الى كان الوردة الحاج  
 يوسف بن موكب الغوزي الثاني والحلال الثالث منها ينسحق الى كان موقوفة المذكورة وتمامه ينسحق الى المالكين موقوفة  
 40 على المدرسة الكاتبة باطن مدينة قومه المنسوبة الى السكاه والحلال الرابع منها ينسحق الى السوق قومية

يشع ابوابها واطرافها وخذ ذلك جميع الدكاكين الواحدة بل نجد ان الكافي بالموضع المذكور المشتمل على خمسة  
 اربعة اقسام الاصل منها ينتهي الى المكان لورده الذي انزى القنوني المحدثي وما يمتد حتى الدكان لورده الاصل  
 شهدا بالتيار من جهة الجنوب على السطحة التي انشأها منها ينتهي الى دكاكين موقوفة على المدرسة لورده لورده  
 الثالثة منها ينتهي الى المكان المتصل بامر الدين بن يحيى القنوني العطاران والمدرسة منها ينتهي الى السوق وبيده  
 45 يخرج ابوابها واطرافها وخذ ذلك جميع الدكاكين الواحدة الكافي وهو قوسه في السوق الحديدة المشتمل على اربعة  
 اربعة اقسام الاصل منها ينتهي الى الدكاكين موقوفة على المدرسة المسجدة المذكورة والثاني منها ينتهي الى  
 موقوفة على المدرسة السلطانية والثالث منها ايضا ينتهي الى الدكاكين موقوفة على المدرسة السلطانية والرابع  
 منها ينتهي الى السوق وفيه يشع ابوابه وطرقه ومن ذلك جميع الدكاكين المتصلة التي الكافي برفق في سوق  
 الحديدة المشتمل على اربعة اقسام الاصل منها ينتهي الى الطريق والثاني منها ينتهي الى المكان المذكور في  
 50 المسجود المحب والثالث منها ينتهي الى دكاكين موقوفة على السلطانية والرابع منها ينتهي الى  
 دكان المخبز وفيه يخرج الابواب ومن ذلك جميع الدكاكين الخمسة الكافية تظاهر مدينة قونية في السوق المذكور بها  
 وهي على باب المدرسة المذكورة المشتملة على اربعة اقسام الاصل منها ينتهي الى الطريق ويختم على  
 المنسوب الى يوسف بن علي بن سالم القنوني الصايغ والثاني منها ينتهي الى المسجد المذكور في  
 ابن عبد الجبار القنوني التاجر والثالث منها ينتهي الى المدرسة الموسومة للمكورة والرابع منها  
 55 ينتهي الى السوق المذكور وفيه يشع ابوابها واطرافها وخذ ذلك جميع القطعة من الارض البسيطة الكافية  
 بغير آء على فوهة طريق قونية كند على المشتمل على اربعة اقسام الاصل منها ينتهي الى الطريق  
 ماء الى البساتين زور انهما بستان شاذ بهر بن محمد القنوني التاجر والى بستان الكلدان بن محمد القنوني  
 والى بستان ولون بستان لهر اير بعبس بن القنوني العطارانسي والثاني منها ينتهي الى الطريق  
 يعرف عن ذلك الثالث منها ينتهي الى بستان لهر بن محمد القنوني المعروف بقرى اولي القطعة ارض  
 لارسلان خورش بن كوست القنوني والرابع منها ينتهي الى الطريق ومنها تدخل اليها اوصاف ذلك في قرية الكافية  
 60 اجمال مدينة قونية في باب الخريف منها المعروف بكنة ناقص المشتمل على مبيعتها وسانتها وواضعها التي

هذا هو الدكان المذكور في  
 كتاب القنوني في اربعة اقسام  
 من الارض البسيطة الكافية  
 في سوق الحديدة المشتمل  
 على اربعة اقسام

من غير عاينها وبإدريسها ومقوماً الواحد منها والخارجية عنهما على حدود أربعة الخانات منها ينتهي  
 أراضي قرية تعرف بأكثر الحروف بالأملا وتسمى بنتهي إلى الأراضي قرب نهر خيزال والخانة الثالثة منها ينتهي  
 الأراضي قرية تعرف بدربونمرون وتسمى بنتهي إلى الأراضي تعرف والخانة الثالثة منها ينتهي إلى قطعة الأرض من بابانجا  
 65 وإلى طريق بسندل قرية تعرف بأرجس وتسمى إلى يعرف بابوس وإلى الأراضي قرية تعرف ببيت  
 يعرف بالقرية الرابعة منها ينتهي إلى قطعة أرض متصل بها خان تعرف لمخاض الخلد وتسمى إلى  
 طريق وفي هذا الخلد يشرح طريق القرية ومدخل الأراضي التي هي من مدج هذه القرية وحده ذلك جميع القرية  
 بيان مسدداً الزينة المسماة بسجج النخل وهي وبها وسانها وأراضيها إلى حدودها دنانا ودين ممانا وحقونها ندر أخيراً إلى  
 عنها على حدود أربعة الخانات الأولى منها ينتهي إلى الشعب قرية تعرف بقرلواوى والخانة الثانية منها ينتهي إلى  
 70 يعرف بقرقون والخانة الثالثة منها ينتهي إلى الشعب يعرف بقوزلورده والخانة الرابعة منها ينتهي إلى سنج جبل  
 يعرف بأيزلوسكارا وفي هذا الخلد يشرح طريق القرية المركزية ومدخل الأراضي التي هي من مدج هذه  
 القرية ويذكر ذلك جميع الدكاكين الستة الملاصقة بعضها ببعض الكاشنة ثلاثاً هي مدينة تونسي في السوق العتيق  
 المشهورة جميعها على حدود أربعة الخانات الأولى منها ينتهي إلى الطريق والخانة الثانية منها ينتهي إلى مكان  
 المشهورة والخانة الثالثة منها ينتهي إلى مدخل لورده وتسمى خلفه على مدخل العتيق الخانات الستة وتسمى  
 75 إلى مكان يعرف بواقف الزكوة وأمامه المدخل على المدرسة التي أساسها حيدر يوسف وسائق ذلك وتسمى  
 جابعد هذا الكتاب والآن مكان معروف على الخانات العتيق الثابتين بالقرى يوسف محلها تعرف إلى الدكاكين وغيرها  
 الأربعة عشر التي التونية لواقف الزكوة على مدرسة التي أساسها يعرف بقرية السوق الجديدة والخانة الرابعة منها ينتهي  
 إلى الطريق السابع وفيه يشرح أبوابها وطرقها ويذكر ذلك جميع الدكاكين الملاصقين لها يتبين بظهور مدينة تونسي  
 العتيقة المشهورة على حدود أربعة الخانات الأولى منها ينتهي إلى مكان معروف على المسجد الذي أسماه الحاج عيسى  
 80 بالمحمد الزكي السلطان بالقرية تونسي وبقية تعرف والخانة الثانية منها ينتهي إلى الطريق والخانة الثالثة منها ينتهي  
 إلى بعض الدكاكين الستة المحدودة أعلاه والخانة الرابعة منها ينتهي إلى الطريق السابع وفيه يشرح البنية

ومن ذلك جميع الدكاكين الواحد العاشر وبنين مدينه قونية في السوق العتيق المشتمل على حدود اربعة  
 المسد الاول منها ينتهي الى زمان لورنه خواجه غاري بن رديار القويون الكركم والحد الثاني  
 منها ينتهي الى دكاكين موقوفين على المسجد الجامع العتيق الحان باطن قمر قونية في محلاته نخني و  
**85** والحد الثالث منها ينتهي الى بعض الدكاكين الستة لمحدودة المذكورة اعلاه والحد الرابع منها  
 ينتهي الى الطريق الشارع وفيه شريح الباب ومن ذلك مجمع الدكاكين الاربعة المشتمل ببعضها ببعض الكاينات  
 ظاهر مدينه قونية في السوق الحدي المشتمل على حدود اربعة المسد الاول منها ينتهي الى دكاكين موقوفين على  
 المدرسة المنسوب الى الواض الرور والحد الثاني منها ينتهي الى الطريق والحد الثالث منها ينتهي الى المسجد  
 لاخره ابو الفضل بن عبد الجبار الدرور والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق الشارع وفيه شريح ابوابها  
 وطرقتها ومن ذلك جميع البستان الكاس بصحر مدينه قونية الجان الغيل منها من اعمال السلو  
 المشتمل على حدود اربعة المسد الاول منها ينتهي الى الطريق الشارع والحد الثاني منها ينتهي الى  
 شجر ليك طريق لسان الردي السلوار وتماه ينتهي الى ارض لير بومجان وارض القويون الردي  
 والحد الثالث على قسط ارض المحمود بن عبد الله الفلاح والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق وفيه شريح البان  
 ومن ذلك جميع القرية الكاسه باعداد الملك قونية المعروفة المكون الجباب القرية منها المعروفة  
**95** بلد الكا المشتمل على وجونها وساكنها وارضها التي هي بحدورها وارضها وحقها الداخل منها والخارجة  
 عنها على حدود اربعة المسد الاول منها ينتهي الى الجبل والحد الثاني منها ينتهي الى ارضي يعرف بكليسا  
 وتماه ينتهي الى ارضي قرية يعرف بقاياس والحد الثالث منها ينتهي الى ارضي بسانين قرية يعرف  
 بطرעות والحد الرابع منها ينتهي الى الطريق وفيه بترها وطرقتها وقف جمع ما ذكره وحده  
 وخرق في هذا الكتاب وصح جميع الحان والدكاكين العشرة مرها على الرب المشتمل  
**100** بهما على الباب جمع حدود ذلك كما وحقوقه مرارته وساه وسفل وعلوه وعلمه وابوابه واعاقمه  
 واحشابه ومرافقه ومراسمه ومعالجه ومجاربه وعالاه ودراسه ومجاهدته ومجارتها مدارس ومراشده

بلهجه ومراسمه ومسالمة وكل هو صق وداخليه وخارج عنه منسوب اليه وله جميع التاليف  
 الثانية المنصّل بالثان المزكور المشتمل على حدود ارضية المزكورة وحقوقها ارضها وسانها وسفلها و  
 وابوابها واعلانها واخشاها ومرافقتها ومراسمها ومصلحتها ودرامها وكما يحكمها وكما كلفها التي  
 105  
 مع مقاي المتقشرين ومجاري ماسها ومرامى ثوبها وطرح حولها ومنهاد اخل فيها وخارج  
 عنها منسوب اليها ولها جميع التاليف النسبة واعلانها المزكورة وحقوقها المزكورة ارضها وسانها  
 وسفلها وعلوها وابوابها واعلانها واخشاها ودرامها وكما تحمها ومرافقتها ومرامى ثوبها  
 ومجاري ماسها ومرامى ثوبها وكل حق حولها ومنهاد اخل فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها جميع  
 الدنان الواحد المعروف بالمكورة وحقوقه من ارضه وساه وعلاله وعامره وسفلها وابوابها وعل  
 110  
 واخشاها وارجاء ومرافقه ومراسمه ومصلحه ومجاري ماسها ومرامى ثوبه وكل حق حولها وعنه داخليه وخارج  
 عنه منسوب اليه وله جميع الدنان الواحد المزكور الثاني ورضه من ارضه وساه وسفلها وعلوها وابوابها  
 وعلاله واخشاها ومراسمه ومصلحه ومجاري ماسها ومرامى ثوبه وكل حق حولها داخليه وخارج عنه منسوب  
 اليه وله جميع الكواكيب الخمسة المزكورة المحدودة المنصّل بالدراسة الموصلة المزكورة وحقوقها ارضها وعلوها  
 وسفلها وعلوها وابوابها واخشاها واعلانها ومراسمها ومصلحتها ومجاري ماسها ومرامى ثوبها  
 115  
 ثوبها وكل حق حولها داخليه وخارج عنها منسوب اليها ولها جميع القطعة من ارضها البياض  
 الكائنة ببحر امدنيوس المزكورة المحدودة وحقوقها ومرافقتها ومراسمها وشرها ومجاري ماسها وسانها  
 وطرقتها ومصلحتها وشرها وكل حق حولها ومنهاد اخل فيها وخارج عنها منسوب اليها وجميع القرية المسما  
 لكنداض المزكورة المحدودة وحقوقها ومرافقتها ومراسمها ومصلحتها وشرها ويجدر ماسها ومضافاتها وطرقتها  
 وكل حق حولها ومنهاد اخل فيها وخارج عنها منسوب اليها ولها وسوتها ومساكنها والارضها التي تزيد عليها  
 120  
 ودرابها وشرها وموافض جادرمها وعلدها وغارمها وانارها ورومها وجميع التاليف التي للمزكورة المحدودة

التصدي بعضها ببعض الحجج ودعا وحقوقها وازمنتها لولونها واثباتها وسفنها وعلمها وانواعها وانواعها  
 واحشائها واصلها واخلها وما فيها وازمنتها واولها واولها وسفنها واصلها واصلها واصلها  
 عنها منسوبة اليها ولها وجميع الثقاتين للتصديق المذكورين بجميع حدودها وخصمها وازمنتها وانواعها  
 وسفنها وعلمها وانواعها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها  
 125 وكل حق هو لها وازمنها داخل فيها واطرافها عنها منسوبة اليها ولها وجميع الثقات المذكورين حقوقه  
 ومرافقه وازمنته واثباته وسفنها وعلمها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها  
 وازمنتها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها  
 وحقوقها وازمنتها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها  
 ولها وجميع البشائر المذكورين حدوده وقوته واثباته واولها واولها واولها واولها  
 130 وانها وكرمه ودهقه وسافنه وعاليه وعامه وعامه وسوته وثباته واولها واولها  
 وكل حق هو لها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها  
 وجميع القوتية المستحقة بسراجي المذكورة وحقوقها واولها واولها واولها واولها واولها  
 للترجي مردداتها وعين ما فيها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها  
 وازمنتها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها واولها  
 135 قوتها المراد بكلام المذكورة وحقوقها واولها واولها واولها واولها واولها واولها  
 وسفنها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها واصلها  
 فيها واطرافها عنها منسوبة اليها ولها تقبل الله عنه وضايعها واولها واولها واولها  
 مالا وما به يجمع هذه الوقف المذكورين للسطور بجملة واسمها داخل فيها واطرافها عنها منسوبة  
 سعي ولم يتم على اسهل الله تعالى احد وحدي هذا الوقف وهذه الاملاك المذكورة عن هذه الاملاك

140 وفتاها في يد المتوك وان كان في سائر اركانها واسمها يبدى اولها بعبارة خوفه ثم  
ومرورها واسمها سبها ثم ما فضل بعض تلك بعبارة الدرسة الوتوفه للحدود الوتوفه  
الركونه في هذا الكتاب ثم ما فضل بعد عن يتناع المتولى وان انظر منه المدرسه الركونه  
للمشايخ الهانن الصخر والسبط اما حجاج الموضع للركونه اليه في شرح الفناء الدرسي ثم ما فضل بعض  
ذلك من خطه الوتوفه للركونه من عرفه من لا المتولى في كل سنة من الدنانير السلطه او غيرها  
145 درنا كل شهر يقسطه ويجزاه والى النافذ ثلثه من دينار ايضا كل شهر يقسطه ويجزاه لثلاثه  
للموصوفه ايضا ثم ما فضل بعد ذلك يعرف المتولى وان انظر الى المدرس المتصدق المذكور  
الدروس بالمدرسه الركونه الوتوفه المنتميه الى مذهب الامام الاعظم ابو حنيفه الفراء  
بين ثابت من شهر القدر عنه في كل سنة من المقدم وصفه ما مبلغه ثمان مائه دينار كل شهر  
وبجسابه ثم ما فضل بعد ذلك يعرف المتوك وان انظر الى عميد يذكر وبعد الدروس الركونه  
بالمدرسه الركونه المشار اليها على التقديرات المتعلمين للركونه في كل سنة مبلغه من الدنانير  
الموصوفه المذكوره ما ثمان مائة واربعون دينار كل شهر يقسطه ويجزاه ثم ما فضل بعد ذلك  
يعرف المتولى والنظر الى ثلثه اصبح الفقهاء السنه لثوبها مبلغه من الدنانير الموصوفه خمسة  
واربعون دينار في كل شهر الكل واحد منهم ثلث المبلغ الموصوفه ثم ما فضل بعد ذلك  
يعرف المتولى والنظر الى خمسة عشر فريضة او سائر المنفعة في كل شهر ما مبلغه من الدنانير  
155 الموصوفه مائة دينار واحد وخمسون دينار الى كل واحد منهم عشرة دنانير ثم ما فضل بعد ذلك  
يعرف المتولى والنظر الى عشر فريضة المتعلمين البسيف لها مبلغه من الدنانير الموصوفه في كل  
شهر مائة دينار واحدة الى كل واحد منهم خمسة دنانير ثم ما فضل بعد ذلك يعرف



المتولى والتاخر الى امام حنفي لا غير صلي الجوا بالدرسة المذكورة ما سادينا وكل شهر يقطع  
 وبجسابه بالصفحة الموصوفة ثم ما مضى بعد ذلك يعرف المتولى والتاخر احسن الله  
 166 ومعها الموصوفه معوم بوظيفة الاذانه في الصلوة المفروضة بالدرسة المذكورة ما مبلغه  
 من الدنانير الموصوفة ما ذ دينار واحد كل شهر يقطع وبجسابه ثم ما فضل بعد ذلك  
 يعرف المتولى والتاخر الى فاش بخدمة الجماعة بالدرسة المذكورة واليسط الفريش  
 ويشعل المصابيح بالدرسة المذكورة ومنظف المواضع التي يحتاج الي تنظيفها ما مبلغه من  
 الدنانير الموصوفة خمسة دينار واحد كل شهر يقطع وبجسابه ثم ما فضل بعد ذلك مع  
 163 المتولى والتاخر في كل شهر من شهر الصيف من البرز ما مبلغه رطل واحد وفي كل شهر من شهر  
 الشتاء نصف ذلك يشعل في مواضع الدرس والصلوة والتهلا ثم ما فضل بعد ذلك  
 ساعة المتولى والتاخر منه ايضا بالدرسة المذكورة في كل سنة من التسع الممول رطل ونصف من  
 في ليلة النصف شعبان و ليلة الغاب والتاخر يشعل الى ليلة شهر رمضان المبارك فخر الله به  
 سائر المسلمين ثم مضى بعد ذلك ساعة المتولى والتاخر منه للجماعة المتفقيات بالدرسة واسلم الفهم  
 170 في كل يوم من شهر رمضان والخبر بما سار طال بطلامدس قوم المعهود المحرومة وفي كل يوم ثلثة دنانير  
 موصوفة بالصفحة المذكورة يعرف في ايام الخواص للطبخ والحلا و برسة المذكورة وفي يوم العيدين المذكورين  
 ايضا وكس السمال في شهر رمضان وفي العيدين المذكورين في المدرسة المذكورة ثم ما فضل بعد ذلك  
 ساعة المتولى والتاخر الحطب للجماعة المتفقيات بالدرسة المذكورة لا غير في مدة الشتاء مع تمام  
 من غير علم ان او اجاب ثم ما مضى بعد ذلك ساعة المتولى والتاخر منه في كل سنة يسجل ما ذ دينار واحد  
 175 موصوفة بالصفحة المذكورة من الكتب ما يليق بالدرسة الموقوفة عليها او يوقف ما يحصر في مكتبة من الكتب  
 على المدرسة المذكورة وهذه الكتب بالموضع المذكور وتعارف بطبل العايدة منها اذا احضر في  
 ثم الكتاب وسدما الى خازن الكتب و قد الله تعالى بكون عبده في حالة احضار الكتاب وسدما

الى مالكتها ثم ما فضل بعد ذلك سماع القنوت وانظر منة المذبح ما يستحق بالمدريسة المذكورة  
عليها على القراء على مقتضى ما رواه القنوت وانظر منة المذبح والوقت ما بين المذبح والاذان  
180 وشروط حضر بالمدريسة المذكورة فقها ويرون على ما شرطه الواض كان لا عرف اعطاهم وانتم  
الى القنوت وانظر من ان الواض اذام الله عليه وهو لان القنوت وانظر من حال الوقفة التي  
في هذه المدريسة المذكورة لاسقله لندريس الا ان يكون حقيق المصعب وكذا الامام الذي على بهم  
بالمجاة في المدريسة المذكورة وشروط ايضا ان من اقامه بالمدريسة المذكورة مدة خمس سنين ولم يطر عليه  
ابن التعليم فخرج المدريسة المذكورة وكذلك من اخرج من غير الاشغال ولم يحضر الدرس الا في البطالة  
185 للشهيرة عند الفتحاء وشروط ايضا ان كل يوم من رمضان المبارك يحضر بالمجاة بالوقفة عليهم  
بالمدريسة المذكورة يجمعون القرآن قبل ذلك الدرس وسعيا السلطان خاصة وكذلك ايضا اللواقف  
ولباق المسلمين عامة ثم ان الواض شرط ايضا ان تلك الوقوف المذكورة لا يوجد الا في سنين والوقت  
من يستعمل الوقت من جندي او غير جندي وان اجازته لا يكون الا اجماع النظاران ولو كان في قضاء  
وان انهيت والعباد بالله ولم يكن اعادتها واحدا منها من وقتها او لم يوجد في مبلغها  
190 كان ما يحصل من العذر معروفا الى القراء والمسالكين على ما رواه القنوت وانظر من ان القنوت وانتم  
وهو الواض اذام الله عليه شرط ايضا حال الوقفة في المدريسة المذكورة والمك ان خوف في هذا  
الكتاب بجملة وباسم التولية لنفسه المدة مدة حياته الى حال وفاته فاذا اتوفى الى رتبة الله تعالى  
هذا القنوت في حاله الى الابد الا في الاخر من التين ~~...~~  
معهم وزير الكتاب في الغناء اياها التسمية وقد الله تعالى ولما التناظر في المعامل الا وجد  
195 فين السانقر لثقات روره الشمس ابيه الله تعالى وهو عتفا وهما القنوت وانتم  
في حال حياة الواض المذكور من الله عليه وبعد وفاته ايضا كذلك ثم بعد ذلك القنوت  
المذكور يكون القنوت على الوقوف المذكورة في هذا الكتاب ايضا من باب القنوت المذكور بحك الدين

اباير يرمى الحاكم فيه صلاحيته ذلك وكذلك النظر يعود الى الزبيرى الحاكم في صلاحية النظر من اين  
الواقف المذكور في قوله تعالى وكذلك مشطرا الواقب ان المدرس في هذه المدرسة المذكور لا يسرع في

**200** الوقوف والاقبال في هذه المدرسة المذكور ولا في الاخراج عنها البتة واصلا الا في اتيان المدرس  
والتقنين والمفتحين في تحصيل العلم والمباحث لا غير وحكم بجهة هذا الوقف المذكور وجوازه ويعود ظاهره وباطنه  
حاكم بحكام المسلمين ناذة القضاة والوكم والامناء فمعه وثبت ورتب ووجه على اختلاف هذه السلفين  
وانه الذين وقفوا بجهة اربعين انا فاذ انا حاسما فاطمعا حارما فاسلاما محمدا وصدة  
مؤيدة محترمة تامة مجمع محرم الله والصدقات والوقوف الخيرية فيما تم الله به مكة البيت الحرام والكرن والفا هو الملك

**205** العظام تنته شرعية عن المفسد خاليتها عن المولى بشرط الصحة وخدمتها المسححة بالاصح  
مؤيد اسلامه في محله الراسي كملتها احدم عهد وليس يقع فيها تناول امدراط انفسا عليه  
فان الاربعة والعلما على عليها اوان حددها حتى يرتد الله الاربعة عليها وهو خذ الوالدين ليس في الوقف  
بجانبه في الوقف المذكور في الوقف المذكور وهو في الوقف المذكور في الوقف المذكور

الايات ايتا وسقدا على الشكل المذكور المشروطة بطريق الانتقالات وقداجج الواضحة في الوقف المذكور  
عنه ملكا بالوصفة المذكورة بغير سطور اعظم فخر وشوكة او لعالم سابق بظروفه والجار معروا انه  
ونسبه او الحكم سعة ما ولى وحسب ان يبذل هذه المصروفه او سطر شيئا منها اصل او رسم او حدة  
بمولى او فصل وفق سقى اجديتها او شيئا منها او اياها فقبلا بغير نفسه واعتبته واستحقاقا وامره  
وفواجه واستهان بوغديين واستنزهت بحكمه واستوجب لعنة الله ولعنة ابيه له ورسوله ولانك و

لعنة الالاعين من الصالحين من عبادك لعنة الله وتردية ولحقه من عذابي الا انهم اعياى الذين  
**215** سبهم في الجوة الدنيا وهم يحسنون انهم يحسنون صنفا ولا يقبل الله منهم من اعداء ولا فرضا ولا  
وبدل من يرمي بوسا ورمي عنانه ففراء ورمي عنى ورمي عنى والواقف المذكور تقبل الله منه والوقف

عليهم محكومة يوم القيمة عند اسلم الحاكم يوم معض الظالم على يديه ويقول الماؤ بالبيتى كنت فربا ابراهيم  
ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم يوم يقر المؤمن اخيه واهله وابيه وصاحبه وشبهه  
لكل امرئ منهم يومئذ شأن لغنة فليغترز الغمض الى الصلوة فيسبيل او يغير او يعطيل او افساد اعصا

228 من جهة وسماها وسد عذبتها ووزن صا يوم يرونها قد وضعت كل من ضمتها ارضت وتضع كل انثى  
على اوتار الناس سكلرى وحاصم بجلارى ولكن يغاب عنه شديد فتمه بدله بعد اسبع  
ما قاله على الذين يبطلوا ان الله صميع عليم واهل الواضحة على الله ان الله لا ينجح الخفيف  
ثم ان الواضحة المذكورة المشارة الى صانع الله جلالة اقره واشهد على نفسه طوعا فى محنة منه وحوار  
البرائة وقد ايضا جميع الدلائل المتلا محقق الكاينين روى عن يونس فى محله يعرف يوسف  
229 سلك الصفا الشملين جميعها على حدود اربعة الخد الاول منها ينهى الى الطريق المتقاطع  
الثانى منها ينهى الى ارض الحوام حسين بن محمد القورى التاجر المعروف بالجارى من آل القاش  
منها ينهى الى المسجد المنسوب الى يوسف بن القورى الصفا المذكور والى الرابع منها ينهى  
الى الطريق الشامع للفتح بقرية بلبل اوله ذلك جميع البيت الواحد ذكره كان للبرادير وضعت كتابه  
~~والثالث منها ينهى الى ارض الحوام حسين بن محمد القورى التاجر المعروف بالجارى من آل القاش~~  
230 قرية بلبل المذكور ويحيط بجميع البيت الواحد والبيوت الاربعة المتصلة ومحيطها ويشمل عليها حدود اربعة  
الخد الاول منها ينهى الى ارض الحوام حسين بن محمد القورى التاجر وهو وعقيق خواج علي بن عبد الله الحوامى التاجر  
والثالث منها ينهى الى المسجد المنسوب الى الاستاذ يوسف بن سليمان القورى الصفا والخلد  
منها ينهى الى ارض الحوام حسين بن محمد القورى التاجر المذكور اعلاه والى الرابع منها ينهى الى الطريق الشامع  
وقد وضع اوجها ووزن ذلك جميعها المذكور المتصلة بعضها ببعض الكائين من مدينة تون فى السوق العيسق  
235 المتصلة جميعها على حدود اربعة الخد الاول منها ينهى الى طريق المصيرة خاتون بنت الاخير بن معالى القورى والى الثاني  
منها الى خان وقعه الحاج مختار بن عبد الله السورى التاجر على الخان السارى بمجره اوتار الجانب القبلى منها على الجادة  
غزيروم والى الثالث منها ايضا ينهى الى خان كدره خاتون بنت الاخير بن معالى القورى المذكورة  
والى الرابع منها ينهى الى الطريق الشامع وقيد وضع ابوابها واطرافها وقد هذين الدلائل المتلا محققين والى  
الواحد المذكور المعروف اوله بشارباه العدومى والبيوت الاربعة المتصلة بعضها ببعض المتصلة الكائنة  
240 الى البيت المذكور فى الخلد المعروف يوسف بن سليمان القورى الصفا المذكور وجميع الدعاكين الستة المتصلة بعضها  
ببعض الكائنة فى السوق العيسق المذكور جميع حدود الدلائل والبيوت الاربعة المذكورة وقصورها وضواها وبنائها



ت

هذا السهم الواحد الذي هو جمع الخان المحدود الموصوف بوصه استقلاله الشرعية وما ابتز من عهده  
في كل رضاح ووقت واوان يتدى المتولى المذكور والتنازل المذكور في هذا الوقت ولا يعرف ما يحصل  
من السهم الا ما سماه اليه هذا السهم العارة والنزيم وما فضل من ذلك يعرفان الى مصالح المذكور

من الطابع والختان الذي هو السنة الموكدة المصه له عالم الاسلام والايمان وما يتبع  
فيه الكسوة والخزوة والتطعم والادام الى ان يستأنسوا لخصاص التي خاصا وصاحب المؤمنين

وتبعه من الخزان ما يجوز به الصلوة ويجوز به اشرف الخوار والصلوات ثم اقر الواقف المذكور متصل  
منه ايضا واشهد على نفسه طابعا في محرمه وجوار امر اذ وقف جميع الخانوت التي موضع  
في السوق العتيق المسمى ذكوه بمدينة قومه المذكورة المشتملة اليها في هذا الكتاب يشتم على ذلك

275

عدد اربعة المسمى الا خانوت المسمى السام والحمد الثاني الى خان المسمى بلما  
والحمد الثالث ايضا كذلك والواقف المذكور باب المدينة المذكورة وباب جهة الشمال مجموع مزرعه وسائر

حقوقه وكافة رسومه وطرقه ومانقه وارضته وسنامه واخشانه وابوابه واجاراه وسقوفه واخره  
هو اولا خليفه وخارج عنه ذكر اولم ذكره في ايام ستم متصربه ومنفصل عنه في النفاذ الذي سماه  
الواقف المذكور صدر السطور تقبل الله عنه وانا به بالوضع المسمى بأرق سوره الموضع المذكور الخلال

28

تقريب المحرمه المحروسة ويعرف بالجرس على ان انزل والمتولى المذكورين يعرفان الخانوت المسمى  
الموقوف عند الحاجة ومرتبه عند الحاجة ثم يعرفان الخان الموقوف عليه ومرتبه ثم بعد ذلك  
يعرفان الخان المسمى بلما المذكور الموقوف عليه في السنة ما يكون صوابا من غير ان يرضاه ويجزه  
ثم ما بعد ذلك منافع المتوكلى والتي تخدمه الخان المذكور الموقوف عليه من البز ما يشعل فيه في  
اوان الشفاء ثم ما فضل بعد ذلك شتمه في بيت الخطب للجماعة الذين نزلوا بالموضع المذكور في انحاء  
المكورة التي هي على الطريق القراءه والمسالكين فاحم انهدم الخان المذكور الموقوف عليه وانهم لم يمكن اعلا

285

منه فوضه ولا يوجد من سطوح عارة وترتبه يحصل في هذا الوقت المذكور معروفنا الى اساليب المسلمين في عقر

منه فخره وليوجد من مطوع بجانحه وسن يتبع من فله الوقت الزكور معرونا الى مسالك المسلمين ومفقا  
 كما ذكره من ذلك بوقفاً صحيحاً حان ان شرعاً على شرايط الصفة خالباغ الموانع المفسدة وجد  
 من التسيب ما فيها فاطفاً فاصلاً خاسماً حازماً محالداً مؤيداً محرماً الصدمات العظام والركن  
 والقوام والبيت الحرام وبذلك شهدوا اوقات الزكور صدر المستطوع المبرك ذكر اسمه في هذا الكتاب من كتابه  
 ثوابه وتقبل منه ومن كل محسن على نفسه طوعاً في صحة جميع اوصاف المعتبرة شرعاً بعد اقراره  
 وحكم بصفحة الوفاة لكونه في هذا الكتاب حاكم من احكام المسلم ناذاهم وقضاؤه وحكمه واضفله  
 في محل لولاه قضاءه وذلك في شهر ربه الاصبه جب عظمه التبركة من شهر ربه ثمان وسبعين  
 ونسبائه محرمه صلالا الحمد تدرت العالمين وصلى الله على سيد النبي والى اجمعين

290

سهدر على اوزار المعروض المكون  
 معصوم من اسما الورق من الكتاب  
 امامي وعلمه بحسب والاسلام  
 سهدر على اوزار المعروض المكون  
 معصوم من اسما الورق من الكتاب  
 في شهر ربه ثمان وسبعين  
 على يد العبد الحقير المذنب  
 سهدر على اوزار المعروض المكون  
 معصوم من اسما الورق من الكتاب  
 في شهر ربه ثمان وسبعين  
 على يد العبد الحقير المذنب  
 سهدر على اوزار المعروض المكون  
 معصوم من اسما الورق من الكتاب  
 في شهر ربه ثمان وسبعين  
 على يد العبد الحقير المذنب  
 سهدر على اوزار المعروض المكون  
 معصوم من اسما الورق من الكتاب  
 في شهر ربه ثمان وسبعين  
 على يد العبد الحقير المذنب

